Ta-Kung-Pao
342 Hennessy Road
Hong Kong
督印人　費彝民
第二萬四千六百三十號
址：香港軒尼詩道三四二號
電話總機：七二八二一一
今日出紙兩大張　零售港幣一毫
香港有利印務有限公司承印

大公報

毛主席語錄

全世界各國人民的正義鬥爭，都是互相支持的。

全國五項球類運動會期間

北京電台將轉播比賽實況

增加「體育節目」廣播時間　並轉播乒乓球團體預賽、決賽和羽毛球、足球、籃球、排球決賽實況，日期時間另行預告。

【新華社北京一九七二年六月三日電】為了更好地向全國人民介紹一九七二年全國籃、排、足、乒乓、羽毛五項球類運動會的進行情況，宣傳在毛主席革命體育路線指引下，我國社會主義體育事業的蓬勃發展，中央人民廣播電台將增加「體育節目」廣播時間。同時，中央台、北京電視台、北京市台將轉播幾場比賽的實況。

中央台「體育節目」除了原來每周播送三次以外，在六月五日到七月三日期間，將增加三次節目時間。具體的廣播時間是：每星期三、六、日第一套節目上午八點到八點十五分；每星期一、四、五第二套節目，晚上八點四十五分到九點。

在運動會期間，中央台、北京電視台、北京市台將轉播乒乓球團體預賽、乒乓球團體決賽和單項決賽、羽毛球團體決賽、足球決賽、籃球決賽、排球決賽等實況。轉播的具體日期和時間，將在中央台的「體育節目」和十七點四十五分的「第一套節目」以及電視節目中預告。

我願與各國同努力 維護、改善人類環境

唐克率代表團出席人類環境會議抵瑞典談話

【新華社斯德哥爾摩一九七二年六月二日電】以燃料化學工業部副部長唐克為團長、國家計劃委員會副主任顧明為副團長的中華人民共和國出席聯合國人類環境會議代表團，六月二日下午乘飛機到達斯德哥爾摩。

中國駐瑞典大使王雋民、參贊張法典和大使館其他外交官員到機場迎接。先行到達斯德哥爾摩的中國出席聯合國人類環境會議代表團代表畢季龍、陳海峯等人也到機場迎接。

到機場迎接中國代表團的還有瑞典關於聯合國人類環境會議籌備委員會的代表。

中國代表團團長唐克在機場回答記者提出的問題時表示，中國代表團願意同各國代表一道，為維護和改善人類環境而共同努力，爭取會議取得積極成果。唐克說：「我們在維護和改善環境方面還缺乏經驗。我們願意學習世界各國在維護和改善人類環境方面的一切好經驗，尤其是學習會議的東道國瑞典在這方面的好經驗。」他說：「我們借此機會轉達中國人民對瑞典人民的友好問候。」

慶祝南方共和臨時革命政府三周年

阮文廣大使談越局

月餘來民軍殲偽軍十三師的近一半兵力

美唯一體面脫身是接受南方的七點建議

【新華社北京一九七二年六月二日電】為越南南方共和臨時革命政府成立三周年，越南南方共和臨時革命政府駐中國大使阮文廣，今天在大使館舉行中外記者招待會。

阮文廣大使在記者招待會上說，越南南方共和臨時革命政府是由越南南方國民代表大會選出的合法和真正的政府，她真正代表一千七百萬越南南方人民的意志和願望。

他說，越南南方共和臨時革命政府成立以來，不斷地擴大越南南方軍民已經取得的巨大和全面的勝利，並繼續領導和動員全民團結前進，徹底打敗美國侵略者。

他說，越南南方軍民在越南南方民族解放陣線和越南南方共和臨時革命政府的堅決和正確的領導下，發揚反對外來侵略的鬥爭傳統，正乘勝前進，在從廣治—承天到湄公河平原各個戰場上主動和連續地向敵人發動進攻，在軍事、政治和外交各條戰線上取得了日益巨大的勝利。

阮文廣大使還談到越南南方軍民同老撾和柬埔寨軍民緊密配合，在各個戰場上所取得的勝利，並且指出，「這些勝利給予美帝的戰爭『越南化』政策和「尼克松主義」以沉重的打擊。」

他在介紹越南南方軍民當前在三個戰略地區的各個戰場上所取得的勝利時說，「從今年三月三十日到五月初的僅僅一個多月的進攻中，越南南方軍民就消滅和重創了偽軍十三個師中的將近一半的兵力，它們的坦克和裝甲車總數的近一半以及四分之一的重型大砲已被摧毀和被繳獲。越南南方軍民還繳獲了成千噸的武器彈藥，幾百輛坦克和裝甲車以及大量的火砲和其它戰爭工具，活捉了成千名俘虜。美帝國主義的大量堅固碉堡和成百噸炸彈以及富于技術也營救不了偽軍。」「這次攻勢中出現一個新特點，就是偽軍主力嚴重的瓦解，有許多團、裝甲團、聯團投降或反戰向人民投誠。美偽曾宣揚是它們穩固的基層組織和「綏靖計劃」的穩固基礎的許多保安、民衛單位，也正處於大片大片的瓦解之中。」

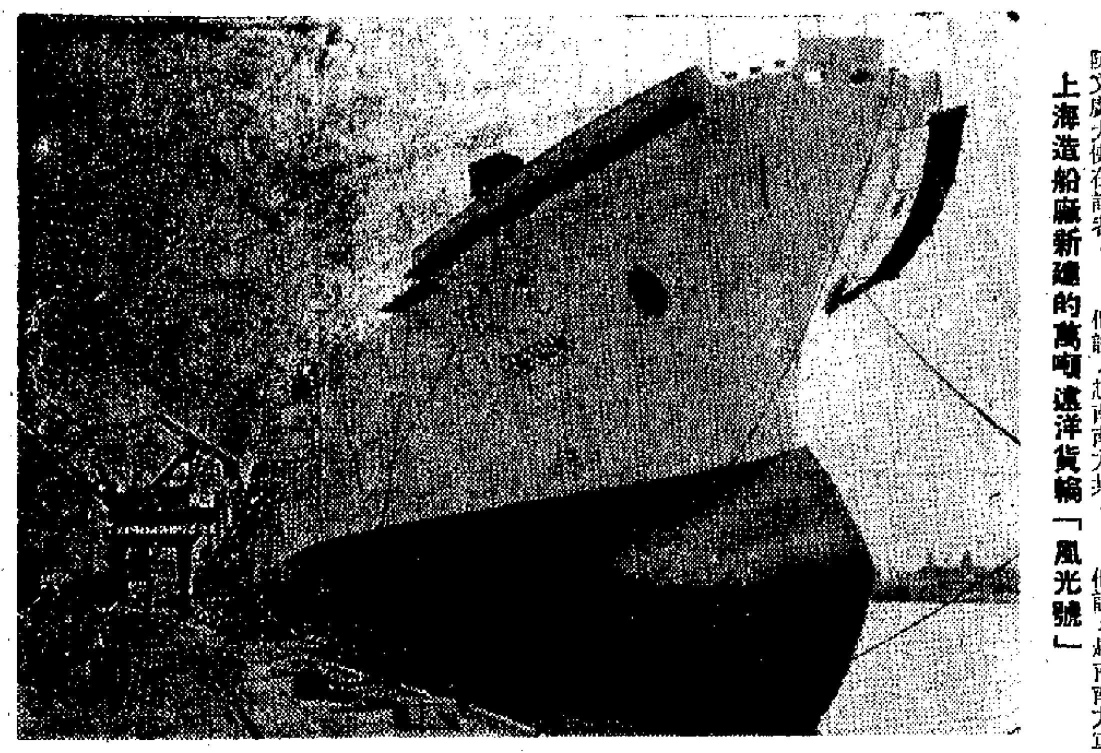
阮文廣大使強烈譴責美帝國主義明目張膽地侵犯越南民主共和國的領空和領海，使用空軍和海軍對越南民主共和國進行轟炸和襲擊，並且布雷封鎖越南北方各港口，單方面無限期停止參加關於越南問題的巴黎會議。

大使強調說，「美帝國主義遭到失敗已經很明顯。勝利肯定屬於我們。」他說，美帝國主義唯一體面的脫身是接受越南南方共和臨時革命政府提出的七點建議和對其中兩個關鍵問題的進一步說明。

他說，「美帝國主義不要以為越南人民軟弱可欺。為了正義，我們已拿出全部的善意來解決關於越南的問題。我們提出的解決辦法非常合情合理，獲得廣大輿論的支持。只要尼克松死抱住其殖民主義侵略立場不放和延長侵略戰爭，我們一千七百萬越南南方人民和兩千萬北方同胞萬眾一心，將同兄弟的老撾和柬埔寨軍民更加緊密團結，並肩戰鬥到底。越南南方軍民堅決實現敬愛的胡志明主席的神聖遺囑，響應越南南方民族解放陣線中央委員會和越南南方共和臨時革命政府一九七二年四月十五日的號召書，決心戰鬥直到取得徹底勝利，解放南方，保衛北方，進而和平統一祖國。」

阮文廣大使最後說，「我們向已經和正在給予我們以巨大的、寶貴的和有效的支援的中國共產黨、中國政府和七億中國人民——我們的親密戰友，表示衷心的感謝。」

應邀出席記者招待會的有：外交部新聞司副司長……、亞洲司副司長……，中華全國新聞工作者協會總會記者……。



上海造船廠新建的萬噸遠洋貨輪「風光號」

阮文廣舉行電影招待會

姬鵬飛耿飈張才千出席

【新華社北京一九七二年六月三日電】越南南方共和臨時革命政府駐中國大使阮文廣，今天舉行電影招待會，慶祝越南南方共和臨時革命政府成立三周年。

外交部部長姬鵬飛，中共中央對外聯絡部部長耿飈，中國人民解放軍副總參謀長張才千，對外經濟聯絡部部長方毅，對外貿易部部長白相國，交通部長楊杰，北京市革命委員會副主任吳德，中國人民對外友好協會會長王國權和首都群眾一千五百人，應邀出席觀看了電影招待會。

通訊

人類環境會議明天開幕

·魯 麟·

聯合國人類環境會議明天（五日）就要在瑞典的斯德哥爾摩開幕了。一百多個國家將出席這一會議。中國已派出了以燃料化學工業部副部長唐克、國家計劃委員會副主任顧明為首的代表團共三十一人，先後到達斯德哥爾摩出席這次會議。

大會是在「地球是不能替換的」口號下召開的。意思是說，地球實貴，人類應當保護自己的環境衛生，一個污染了的地球不可能換一個新的。「人類環境」也就是指今天在世界上，特別是西方工業發達國家如美國、日本、西德等國面臨的各種公害問題。這個問題已經日益形成對人類生活巨大的威脅。

這次會議從六月五日起將舉行兩星期。會議將分兩個場所舉行，一處主要是各國政府代表的正式會議。另一處則是民間團體的會議。主要的會議將在瑞典新建國會大廈舉行。六月五日瑞典國王將在豪華的歌劇院出席開幕式。各國代表團長的演說和各個小組會議將在瑞典的新、舊兩處國會大廈舉行。至於民間團體的會議將在另一些地方如電影會館等處舉行。

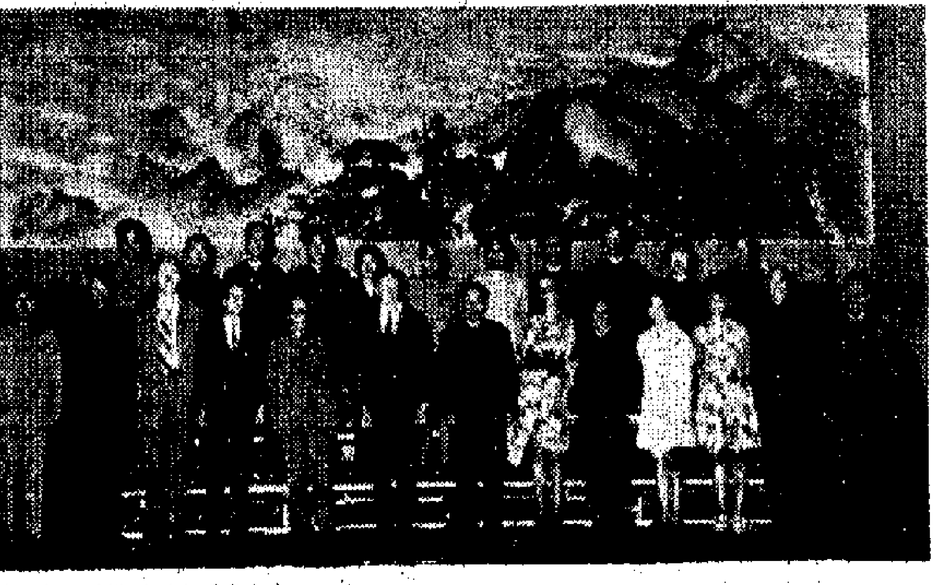
中國代表團的出席受到許多國家的重視，特別是中小國家的注視。據斯德哥爾摩的觀察家說，中國是「南北問題」之中站在「南」的一方的國家，亦即是同發展中的國家站在一起的，並且成為中小國家的精神鼓舞力量，預料中國代表團在會議上的發言和主張，各國都將重視並深感興趣的。

聯合國人類環境會議是在四年前由瑞典提出的建議召開，這次會議的主要籌備者擔任當然是聯合國秘書處和瑞典政府，特別是瑞典政府負責環境問題的農林部長伊凱姆·本特遜作了更多的工作。

這是在瑞典召開最大規模的國際會議。會議將討論防止海洋河流污染的各種迫切問題，並準備起草一個「人類環境宣言」。他在談話中提到中國，說中國對人類環境問題也很關切，很早以前就向聯合國秘書處索取有關資料。中國本身對環境公害問題也十分重視並不斷努力解決。中國對這一次會議是很重視的。

他說，各國的環境問題分兩類，一類是人民貧困造成的，另一類則是技術發達造成的，有些國家拚命發展經濟，造成本國的環境問題特別嚴重，如美國和日本就是。發展中的國家也不得不注意環境問題。這次會議的重要議題之一是起草「人類環境宣言」，各國政府對本國人民都有指導上的責任，共同改善環境問題。

但是斯德哥爾摩的觀察家也指出，預料會議期間，南北國家的對抗也是必然發生的，例如，有些國家不顧別國的安全，污染了公海，造成了糾紛；美國等國在公海傾倒毒物，油污擴洋等也引起各國反對。這一類問題必將引起爭論。還有一些國家盲目開發建設，也會引起破壞自然環境的問題而引起本國人民的反對。例如西歐許多國家就有這個問題。所以這一次新的國際會議討論這類迫切的問題是非常必要的，也是及時的。



郭沫若會見美國科協代表團

人大常委會副委員長、中國科學院院長郭沫若和夫人于立群，中國科學院副院長、中華全國科學技術協會副主席竺可楨、吳有訓，六月一日會見了美國科學家協會代表團團長、美國科學家協會主席文馬·戈德伯格博士和夫人，團員：杰里米·斯通博士和夫人，杰羅姆·科恩博士和夫人。（新華社傳真照片）

在日本友好訪問後

我乒乓團返抵京

李德生吳德等負責人在機場上熱烈歡迎

徐寅生講訪問日本各地及沖繩印象

【據新華社北京一九七二年六月三日電】由團長徐寅生，副團長莊則棟、李福德率領的中國乒乓球代表團，在結束了對日本的友好訪問以後，乘飛機在今天上午回到北京。

中共中央政治局候補委員李德生，北京市革命委員會主任吳德，中華人民共和國體育運動委員會主任王猛，中日友協會長廖承志、副會長王國權，有關方面負責人于步血、李青川、趙正洪、張聯華、鄭普春、王曉雲、蕭向前以及乒乓球教練員、運動員和其他運動員、教練員共四百多人，前往機場迎接。

在京的日本朋友杉山市平、磐川郁夫、白根滋郎、安田佳三等也前往機場迎接。

徐寅生在機場上說，我們這次訪問日本，受到了日本人民和各界朋友的熱烈歡迎和友好接待，又一次感受到日本人民要求日中友好、恢復日中邦交的強烈願望。我們還訪問了沖繩，看到日本人民為要求完全無條件收回沖繩而開展的反美愛國鬥爭，受到了很大鼓舞，我們表示堅決支持他們的正義鬥爭。

為慶祝英女王誕辰

英大使舉行招待會

郭沫若喬冠華出席

正在訪華的英外次羅伊爾夫婦也出席

艾惕思和喬冠華先後祝酒，共祝中英兩國的關係和人民友誼不斷發展。

【新華社北京一九七二年六月三日電】為慶祝英國女王伊麗莎白二世誕辰，英國駐中國大使艾惕思今天下午在大使館舉行招待會。

人大常委會副委員長郭沫若，外交部副部長喬冠華，外貿部副部長周化民，和有關方面負責人陶鈞、錢大翔、章文晉、宋之光、馬仁輝、于步血、吳仲超，應邀出席了招待會。

正在我國訪問的英國外交和聯邦事務部政務次官安東尼·羅伊爾和夫人出席了招待會。

艾惕思大使和喬冠華副部長先後在招待會上祝酒，共祝中英兩國的關係和兩國人民的友誼不斷發展。

各國駐中國使節應邀出席了招待會。

巴拿馬政府採措施

暫接管美電力公司

限美公司卅天內遵守巴拿馬法令 如不滿足巴拿馬要求就加以沒收

【新華社北京一九七二年六月二日電】巴拿馬城消息：巴拿馬政府六月一日宣布臨時接管美資巴拿馬電力電燈公司，並且限令這家公司在三十天內完全遵守巴拿馬的法令和滿足巴拿馬政府的要求，否則就加以沒收。

巴拿馬電力電燈公司是美國博伊西城卡斯克德公司的分公司，從本世紀初以來，一直控制着巴拿馬首都和主要城市科隆的電力、煤氣供應和電話事業。由於這家美國公司攫取超額利潤，巴拿馬政府的全國電力、煤氣和電話委員會去年下令它把一定比率的盈利歸還給巴拿馬用戶。但是這家美國公司拒不執行這項法令。

在這種情況下，巴拿馬政府行使國家主權，五月三十一日發表法令，從六月一日起接管這家美國公司三十天，停止美國人羅拉芬·加西亞的公司經理職務，並且要這家公司完全守法和還清債款。在接管期間，這家公司由巴拿馬水利資源和電力化委員會管理。

【美聯社拉格斯二日電】尼日利亞政府今天說，它將在十月間把尼日利亞國外電訊公司完全收歸國有，並且將會償還倫敦有線無線電報公司的損失。賠償的數目沒有說明。倫敦的公司原佔有這個公司百分之四十的股權，而尼日利亞政府則有百分之六十的股權。

王國權昨宴請菲工農代表團

【新華社北京一九七二年六月三日電】中國人民對外友好協會會長王國權，今天晚上舉行宴會，歡迎由菲律賓工人、農民代表組成的代表團全體成員。

王國權會長和拉利亞團長先後在宴會上講話，祝願中菲兩國人民之間的友誼和團結日益發展和鞏固。

【據新華社北京一九七二年六月三日電】人大常委會副委員長、中日友好協會名譽會長郭沫若，中日友好協會副會長王國權，中共中央對外聯絡部有關方面負責人張香山，今天上午會見了日中友協（正統）活動家、學習訪華團團長向井米一、副團長谷藤末吉、秘書長春日敏子以及訪華團全體團員，同他們進行了親切友好的談話。

尼克松訪蘇波伊

新華社綜合報道

【新華社北京一九七二年六月三日電】美國總統尼克松在訪問了蘇聯、伊朗和波蘭三國後，於六月一日回到華盛頓。

從五月二十二日至三十日，尼克松總統應蘇聯領導人勃列日涅夫、波德戈爾內和柯西金就「蘇美關係問題」和國際局勢的根本性問題，進行了會談。雙方還發表了「蘇美聯合公報」和「蘇美相互關係的基本原則」。雙方還簽訂了限制反彈道導彈系統、限制進攻性戰略武器的某些措施、防止海上事件、科學技術合作、空間合作、衛生合作、保護和改善人類環境等七項協定，並決定建立蘇美聯合貿易委員會。

美國總統在訪蘇結束後於五月三十日至三十一日訪問了伊朗，同伊朗國王穆罕默德·禮薩·巴列維進行了會談，雙方發表了「伊美聯合公報」。

從五月三十一日至六月一日，尼克松總統訪問了波蘭，同波蘭領導人蓋萊克、雅羅謝維奇進行了會談，雙方發表了「波美聯合公報」。

尼克松總統是在五月二十日離開華盛頓前往蘇聯途中，曾在奧地利作了逗留，並同奧地利總理克賴斯基進行了會談。

普慶　南華　珠江　南洋　銀都
第十七天映
映期無多　假日請早
民族特色的音樂
優美的舞蹈多姿
動人的故事心弦
美妙的鏡頭活潑
彩色現代舞劇故事片
白毛女

上海市舞蹈學校集體改編演出
上海電影製片廠攝製

南華　南洋　今天　12時半特別場獻映
彩色大型音樂紀錄片
鋼琴伴唱　紅燈記
鋼琴協奏曲　黃河
革命交響音樂　沙家浜

接管外資石油公司後已成立新公司
伊敘國有化措施 阿拉伯齊表支持
埃報說這給予帝國主義者一個新教訓

【路透社大馬士革三日電】已經國有化的伊拉克石油公司在敘利亞僱用的近五千名職工，今天已作為新僱員向「敘利亞石油運輸公司」報到。

敘利亞石油運輸公司是根據伊拉克石油公司在敘利亞的資產收歸國有的命令成立的。該公司已接管伊拉克石油公司的全部財產。

伊拉克政府將伊拉克石油公司收歸國有後，敘利亞立即採取了上述行動。

【法新社大馬士革三日電】官方人士今天在這裏說，伊拉克石油公司設在敘利亞霍姆斯和巴尼亞斯的兩個唧油站，自星期四午夜起，已由敘利亞人員全部接管。

敘利亞總統阿薩德星期四晚下令將伊拉克石油公司全部財產收歸國有後，這些唧油站現已由新成立的「敘利亞石油運輸公司」接管。

……人力和物力支持伊拉克政府。

給敘利亞的賀電說，敘利亞的行動給所有阿拉伯國家樹立榜樣。

【美聯社阿爾及爾二日電】阿爾及利亞工業和動力部長阿巴迪斯林二日歡呼，祝賀伊拉克把外資「伊拉克石油公司」收歸國有，並說它是符合全部阿拉伯國家的願望。

他在第八屆阿拉伯石油大會中演講說：「石油是他敵的一個重要來源。但它也是一種重要政治和經濟的力量，為了我們各國人民的利益，我們必須掌握和學會如何利用它。」

【美聯社阿爾及爾二日電】前任沙特阿拉伯石油部長二日在阿爾及爾說，他認為阿拉伯各國全部油田「在五年內」將會統統收歸國有。

【美聯社開羅三日電】埃及報紙三日說，巴格達把西方資本「伊拉克石油公司」收歸國有，是給帝國主義者在這一地區的工具一個新的教訓。

埃及半官方的「金字塔報」評論說：「這一決定證明，阿拉伯國家是有能力採取迅速和積極的步驟來互相支持的，一如敘利亞把這間公司的輸油管收歸國有所表現出的一樣。」

另一家日報「共和國報」說，美國帝國主義者支持以色列的軍事力量，以為就此可以確保他們在這一地區的利益，現時伊拉克和敘利亞這一行動是給美帝國主義者的各項計劃以革命性的打擊。

伊將不理外資威脅 決出售國有化石油

【美聯社貝魯特三日電】伊拉克今天宣布在地中海的兩個終點站以「降低的競爭性價格」出售國有化石油。

政府說，以前屬於歐美資本的伊拉克石油公司的基爾庫克油田的原油，現在可以立即簽訂短期合同，在敘利亞的巴尼亞斯終點站和黎巴嫩的的黎波里終點站出售。

伊拉克政府宣佈停止從地中海的終點站出口石油二十四小時後，巴格達電台廣播了出售石油的消息。

伊拉克石油部長哈馬迪宣稱與敘利亞、黎巴嫩政府商議，如何恢復出售石油。

星期四，伊拉克石油公司國有化，是由於該公司拒絕答應大會通過的關於基爾庫克油田輸出石油。

接着，敘利亞對伊拉克石油公司在敘利亞的油管、加油站終點站也收歸國有。

【法新社科威特三日電】科威特議會今天贊同伊拉克政府將外資伊拉克石油公司收歸國有，並說這項行動是「歷史性的決定」。

這項動議已由議會通過，內容說：伊拉克將伊拉克石油公司收歸國有，是整個阿拉伯人民抱負的表現……

動議建議科威特提供財政援助，援款在伊拉克出售石油後予以歸還。動議又建議：其他石油出口國家應拒絕允許在他們領土上開採石油的公司增加生產，因為這些產品將在國際市場上取代伊拉克石油的銷路。

【美聯社阿爾及爾二日電】外資「伊拉克石油公司」（IPC）被伊拉克和敘利亞當局收歸國有之後，第八屆阿拉伯石油大會二日致賀，全力支持伊拉克和敘利亞的做法。

大會代表們對於伊拉克上述行動表示歡欣，並保證盡他們的一切……

油公司外國僱員 可考慮仍留原職
新公司管理將給予時限

【法新社巴格達三日電】巴格達電台今天報道，伊拉克國家石油公司的新管理部已給予外國僱員考慮的時限，讓他們決定是否仍留在原來的工作崗位上。

電台說，這家在伊拉克的石油公司只僱用了約二十名外國人，其中有一名醫生及三名護士。

郭沫若王國權會見日中友協（正統）訪華團

人大常委會副委員長、中日友協名譽會長郭沫若，中日友協副會長王國權，中共中央對外聯絡部有關方面負責人張香山，六月二日會見了日中友協（正統）活動家學習訪華團團長向井東一、副團長馬番都市忠、插有長春日政子以及訪華團全體成員。這是會見時合影。（新華社傳真照片）

朝大使舉行酒會 慶祝普天堡勝利卅五周年

【新華社北京一九七二年六月二日電】朝鮮民主主義人民共和國駐中國大使玄峻極今天舉行酒會，慶祝朝鮮人民的偉大領袖金日成同志在抗日戰爭中領導的普天堡戰鬥勝利三十五周年。

應邀出席的有：外交部副部長韓念龍、中國人民解放軍副總參謀長王新亭，對外貿易部副部長李強以及有關方面負責人張賢約、田維新、遲一帝、申健、張香山、韓宗正、施義之、黃作珍、于步血、宋中、張政德、邵子良、曹克強、括志堅、郭東俊、鄭玉珠等。

招待會上放映了朝鮮彩色故事片。

越北方反擊美艦砲轟村莊 美兩軍艦中砲起火
越南方民軍攻平定歸仁 擊傷美阮軍多人

【美聯社東京三日電】越南通訊社今天說，越南民主共和國炮手已擊落四架美國飛機，並使兩艘美國戰艦起火焚燒。

通訊社說，一架飛機是五月三十一日在清化和諒山等省上空擊落。另三架是六月二日在寧平、海雄和北方村莊。

通訊社說，兩艘戰艦是六月二日被擊中的，當時它們在炮轟越南北方村莊。

通訊社說，到六月二日止，連同這四架飛機在內，越南北方擊落美機架數總共達三千六百二十九架。

【美聯社西貢三日電】在南越中部的沿岸地區，今天爆發了新的激戰。

最大的戰役發生在峴港南部約七十五哩廣義省平山縣城附近。當民軍炮轟及攻擊護衛平山縣城的一個阮軍據點後，激戰便隨即展開。

在平定省南部八哩處，阮軍與民軍發生衝突，這處衝突地點，只離富美縣城西南一哩，富美城受到了民軍的威脅。

在中部高原的西部地區，戰事仍在省會昆嵩市內及周圍地區。該處的戰事已連續進行了第九天。據阮軍消息說，阮軍十二名喪生，五十五名受傷。

【路透社西貢三日電】軍方人士今天說，中越沿海城市歸仁附近一個阮軍指揮所發生爆炸，炸死一名阮軍，又炸傷十三人。相信這是解放軍工兵放置的炸彈。

昨天平定省內發生爆炸，炸死八名阮軍，三名美國顧問和兩名南越軍。

早些時戰地消息，歸仁北三十九哩柴廟團基地營遭砲轟，阮軍同……

四月中，解放軍並在這個營地周圍發生遭遇戰。強大的地方部隊支持下，攻克了歸仁和懷安兩地，並將他們控制地區逐漸向所有方向擴大。

【路透社西貢三日電】據美阮司令部發表的估計數字，自解放軍在南越發動攻勢以來，阮軍在戰鬥中已損失六千四百三十三人，又有二萬〇四百七十一人受傷。

美軍在越戰中已不再擔任地面戰鬥任務，只是執行安全巡邏，自從攻勢開始，已有八十六名美兵死亡，另有三百〇八名受傷。

昨晚河內報道，四、五兩月在南越東部地區戰鬥中，打死打傷兩萬名阮軍。

英人悼溫莎公爵 繞靈柩瞻仰遺容
遺體將下葬溫莎堡墓地

【路透社英國三日電】英國人——由皇室貴族至街上的平民——今天最後追悼溫莎公爵。溫莎公爵是在三十六年前放棄王位與他所鍾愛的女子結婚。昨天，在有悠久歷史的溫莎堡內的聖佐治教堂舉行追悼儀式。英國人緩步繞着擺在藍色靈柩台的溫莎靈柩，瞻仰遺容的達二萬九千二百九十二人。七十七歲的溫莎公爵於上星期日在巴黎逝世，他的遺體將於星期一下葬在溫莎堡附近的皇室墓地。他的長期流放國外，將從此結束。

回國後向總統作報告 敘副總理報告訪華之行
訪問獲得成果有助兩國人民的友誼

【新華社大馬士革一九七二年六月二日電】據敘利亞「革命報」報道，敘利亞副總理兼外交部長哈達姆在結束對中國的訪問於五月三十日回到敘利亞首都大馬士革後，向敘利亞總統阿薩德報告了訪華結果，並且發表了訪華聲明。

聲明說：「敘利亞代表團每到一個地方都受到了熱情的接待。這次訪問是有益的和有成果的，並且有助於進一步加強目前敘利亞人民和中國人民之間的友誼，特別是兩國都具有反對帝國主義和猶太復國主義的明確立場。」

聲明說：「會談是在坦率和親切的氣氛中進行的。在會談中，中國方面保證，中國始終不渝地支持阿拉伯人民反對猶太復國主義和帝國主義的鬥爭以及巴勒斯坦阿拉伯人民解放自己土地的鬥爭。」

聲明還談到兩國的經濟技術合作問題。

圖上：中國駐毛里求斯臨時代辦胡景瑞（中）下機後向歡迎者揮手致意。
圖下：毛中人民友好文化協會和各界人士在機場歡迎。

本報毛里求斯航訊
我國臨時代辦抵路易斯港 受到各界和華僑熱烈歡迎

【本報毛里求斯路易斯港航訊】中華人民共和國駐毛里求斯大使館臨時代辦胡景瑞，於五月二十九日抵達路易斯港，在機場上受到毛里求斯各界人士和愛國華僑二千多人的熱烈歡迎。

廿九日下午，毛中人民友好文化協會負責人林學祥等和華僑民主婦女會主席等各界人士，在機場舉着「毛中兩國人民友誼萬歲」的橫幅，表示歡迎。當中國臨時代辦胡景瑞第一行步下飛機後，接受毛中友協馮利亞小妹妹的獻花，歡迎者中響起了熱烈掌聲。

中國臨時代辦胡景瑞在機場上發表了講話。他說：「今天，我作為中華人民共和國駐毛里求斯大使館的臨時代辦，來到非洲東海岸印度洋上美麗的島國——毛里求斯，感到十分高興。請允許我首先向毛里求斯人民致以親切的問候和誠摯的敬意，並對毛里求斯政府和各界朋友們給予我們的熱烈歡迎，表示衷心感謝。」

「中、毛兩國人民在長期反帝反殖的共同鬥爭中，互相同情，互相支持，建立了深厚的友誼。不久前，毛里求斯總理拉姆古蘭爵士閣下到我國進行了友好訪問，我們兩國商定在和平共處五項原則的基礎上建立了大使級外交關係，這使我們兩國的友好合作關係進入了新的階段。我相信，在我們兩國政府的共同努力下，我們兩國的友好合作關係將會得到鞏固和進一步發展。」

特譯
「新中國之行」
美國「國會記錄」刊載的曼斯菲爾德訪華報告

六、貿易

我們不應該期望從和解中得到貿易方面的驚人的結果，雖然同目前的水平相比，貿易顯然可能迅速增加。中國人主要指望他們自己的資源進行經濟建設，因此他們的總進口需求是有限的。他們的工業能力是巨大的，而且在迅速增長。像火車機車、拖拉機、汽車、縫紉機、衣服、電子設備、藥品、機床、原油精煉器以及其他一系列東西，一直到核裝置和宇宙火箭，目前中國都在製造。雖然他們可能會歡迎國外對他們生產的這些產品中的某些項目提供補充，歡迎從國外得到新設計和新方法，可是發展他們自己各種各樣的生產力現在是而且將來仍然是中國人的基本考慮。

中國在國際交易中像在國內一樣，奉行保守的財政政策。進出口之間在世界範圍內保持着大體的平衡。中國沒有外債——也沒有內債——而且他們的國外交易實際上大都是現金交易。

據估計中國一九七一年出口為二十三億美元，進口為二十二億美元，其總額不到國民生產總值的百分之零點五。

主要進口貨是：小麥、化學品、機器、化肥，某些類型的鋼鐵，其它基本金屬和運輸設備，主要是船隻和飛機。目前主要是從日本和西歐購買工業品。小麥一直是從加拿大購買的，到最近才從澳大利亞購買。中國主要是向香港、日本、新加坡、英國和西德出口，主要項目是大米、大豆、植物油、絲織品、衣服和範圍很廣的輕工業產品。同蘇聯和東歐只進行有限的貿易。

今年，中國對三十位左右的美國實業家發出了邀請，讓他們參加廣州交易會。專長於國際貿易問題的一些國會領袖可能也會在那個交易會上受到歡迎。

一年兩次的廣州交易會自從一九五七年開始以來的發展情況，證明了中國進入世界市場的能力。第一次交易會上的銷售品是有限的，只向一千二百人進行了展出。這一次交易會上展出了或者介紹了三萬多種不同的中國外銷產品。此外，頭十天參加人數就有一萬人。

據估計，美國去年購買的中國貨大約只值四百萬美元，大多是通過香港購買的。隨着和解取得進展，可以預料中國消費品的進口將大大增加。然而，還不清楚我們有什麼東西是中國人特別需要的，而他們又不能在別處以較便宜的價格買到的，也不清楚他們有什麼東西將是美國人長期大量需要的。雖然如此，應該進行一切貿易通商方面的擴充分的發展，即使僅僅是因為它有助於消除四分之一世紀以來的隔絕之痛來說都可能是一個重要因素。

七、結論

由於具有屈從於「大國」的狂妄自大這種痼習的歷史，中國人強調他們自己的前途是同普通國家的前途一致的。他們拒絕接受「超級大國」的地位，並且堅持說，他們的制度不允許他們把他們的觀點用武力強加於別人。根據我們的訪問，沒有理由懷疑中國領導人不是這樣做的。雖然人民解放軍似乎受到英雄般的尊敬，但是它很好地綜合到民衆活動中去，並且顯然不是一支好戰的力量。沒有跡象看到國外進行軍事遠征。對中國人來說，防禦看來並不意味着在東南亞或在他們自己邊界以外的其他任何地方保持據點。相反，防禦意味着，現在在他們自己的城市的地下布滿防空洞。

中國的精力顯然集中於開發它的國內資源，這些資源的用途主要是民用。周恩來總理堅持說：

「中國要依靠自己，用我們自己的資源進行建設。我國已經夠大的了，我們有足夠多的事情要做，使我們忙起來……我們的制度不允許我們從事侵略。」

尼克松總統通過他的訪問設法使美國的政策適合於這樣一個中國。在這之前二十年，美國集中力量使它的政策適合於中國是一個侵略國家這一事先想好的概念。我認為，總統已經開始了一個過程，這個過程是無法改變的，除非現在在印度支那可能發生的事情會使它改變。

總統對中國採取的主動行動可能對整個亞洲帶來危險和機會。我相信，機會遠遠超過危險。美國、中國、日本和蘇聯在西太平洋的和平和穩定方面有共同的利益。在將來某個時候，這種共同的利益可能構成關於該地區的安全的新安排的基礎，這種基礎將取代自從第二次世界大戰結束以來一直存在的那些基於恐懼心理的概念。中美之間關係的正常化是一個開端。令人抱有希望的是，它將促使日本與中國之間和蘇聯與日本之間的關係同樣正常化。

令人遺憾的是印度支那局勢的爆發延長了籠罩亞洲和平前景的陰影。依我看，對北越進行的新的空襲使得總統對中國的訪問，當然還有參議院兩黨領導人的訪問的重要意義，都黯然失色。這些至少也將中美和解的可能性暫時暗淡無光。當這些陰影消失的時候，而且只是在那個時候，才能指望發生亞洲局勢好轉的變化。

中國有句成語說：「百聞不如一見」。過去二十三年來，美國人民沒有看到中國多少東西。而那「百聞」的東西常常包含巨大的歪曲，逐漸變成了美國那些提心吊膽的人編造的一則恐怖的故事，根據兩黨領導人的訪問以及近來其他一些觀察家們的發現，這則故事同今天的中國毫無關係。

我在中國度過了十六天，在中國各地作了廣泛的游覽，同各界人士作了交談，給我留下了十分深刻的印象。我們不僅去過日程表上安排的那些地方，而且我們還去過禁止外國人去而是第一次開放的一些地區。

中國人民在對付他們要為他們的社會所做的那些事情時所具有的那種義務的朝氣，精力和獻身精神，必須被看成是可佩的。他們的制度對他們來說是有效的，而且運轉得很好。

同中國相比，我國的文化是年輕的，是數百年同數千年相比。雙方都有許多東西可以學習。相互教育的過程已重新開始。這一次必須在平等相待和相互尊重的基礎上來保持這一過程。單方面的關係——教師對學生，主人對奴僕，施主對食客等等，回到十九世紀的「文明人和野蠻人」的狀態，這種日子已經過去了，很難看到中國或美國有誰會對這種日子的消逝感到悲哀。

周恩來指出，「中國人民從鴉片戰爭以來花了一百年時間才站起來。」今天，他們站起來了，自力更生是他們的口號，在這一基礎上，他們正在建設一個新中國。

周恩來總理在結束我們的談話時講了下面這句話：

「請向美國人民轉達中國人民的友誼和最深厚的敬意。」

參議院兩黨領導人作了類似的回答。依我看，只是印度支那發生的事情阻礙着這種相互的感情結出豐碩果實的道路。當這種感情作為相互尊重和體諒的行動時，它們將會造福於美國人民、中華人民共和國人民以及世界其他國家的人民。

（完）

越南方保衛婦孺會 號召徹底戰勝美阮
嚴厲譴責美帝野蠻屠殺越兒童

【新華社河內一九七二年六月二日電】據越南解放通訊社報道，越南南方保衛母親和兒童協會在「六一」國際兒童節時發表號召，號召越南南方少年兒童和家長加倍努力，為徹底戰勝美帝國主義及其走狗作出貢獻。

號召書在嚴厲譴責美帝國主義發動侵略戰爭、野蠻屠殺越南同胞和少年兒童的罪行之後說：「少年兒童們雖然年紀還小，但是已經懂得仇恨美國侵略強盜和阮文紹賣國集團，已經取得了輝煌的成績。」

號召書號召兒童們的父母堅決行動起來，緊密團結，起來鬥爭，反對美國——阮文紹集團強迫少年兒童加入「民事防衛」組織，反對奴役的文化，反對抓丁、擴軍等，要求讓兒童們有學習的機會，要求把美國侵略者趕回國，推翻賣國越奸阮文紹。

逾千艘輪船陷於癱瘓
日海員決延長罷工
已罷工五十一天打破以往紀錄

【路透社東京三日電】日本海員工會今天決定延長為要求加薪而舉行的五十一天罷工，並下令所有在外洋輪船上的海員，明天開始為期一周的總罷工。

擁有十六萬會員的日本海員工會，現已拒絕為駛離日本港口的外洋輪船分配海員，並拒絕在夜間卸落貨物。

由於工會要求海員的月薪要增加一萬六千日圓至二萬二千日圓而舉行的罷工，使約有一千三百五十艘輪船，其中包括六百零五艘遠洋輪船，已擁塞在日本五十三個港口內。

這次罷工是日本海運史上為期最長的罷工，已打破了一九六五年所創的三十五天罷工紀錄。

美英法蘇四外長 簽柏林四國協定
蘇與西德條約換文後生效

【美聯社柏林三日電】美國、英國、法國及蘇聯的外交部長今天簽訂「柏林四國協定」的最後草案。這項條約在今晚午夜生效。

參加這項簽字儀式的有：美國國務卿羅杰斯、英國外交大臣道格拉斯—霍姆、法國外交部長舒曼和蘇聯外交部長葛羅米柯。

【法新社柏林三日電】在簽字儀式之後，葛羅米柯將去波恩，這是自一九五五年蘇聯和東德建立外交關係以來蘇聯外長第一次正式訪問西德。今天晚上，葛羅米柯將同西德總理勃蘭特舉行會談，並於明天在波恩蘇聯大使館設午宴款待西德外長謝爾，然後返回莫斯科。

【路透社波恩三日電】西德和蘇聯今天將兩年前簽訂的「不侵犯條約」付諸實行。

西德外交部副部長弗蘭克和蘇聯駐波恩大使法林今天在這裏的外交部辦公室交換了正式批准文件之後，該條約就開始生效。

美、英、法、蘇外長在西柏林簽訂西柏林協定的同時，這一交換文件的儀式也在進行。

縱橫談
民軍新攻勢進入第三個月

民軍在南越戰場上發動的新攻勢，已經進入第三個月了。攻勢始終在繼續，並沒有像美軍所預料的那樣，在短期內停止。

目前，戰事仍在三個地區進行。北為順化，中為昆嵩，南為安祿，這三處都是省會，順化則更加是舊都。

五月過去以後，印度支那的雨季已經來臨。這對於美機出動將更形不利。有人估計，在此期間戰場上可能出現新的變化。

阮偽軍曾經宣傳反攻，但始終沒有行動。西方觀察家認為，在美機的空中支援下，阮偽軍仍然只有挨打的份兒，雨季來臨之後，就更加難以動彈了。

民軍在這兩個多月的戰鬥裏，解放了大片土地和人口，並且建立了人民政權。這對於阮文紹集團的徵兵、徵糧，都將是重大打擊。

在巴黎舉行的關於越南問題的談判，至今尚未恢復。本星期四本來又是會期，美國代表仍拒絕出席會議。不僅如此，美機還繼續轟炸越南北方，並且使用這種辦法來使越南人民屈服。

但是，美國的轟炸與佈雷，並沒有嚇倒英雄的越南人民。最近半個月來，有很多名西方記者對於美國的轟炸和佈雷的實效表示懷疑。五角大樓這兩天大事吹噓什麼使用激光進行轟炸，改進了命中率，反而自我證明美機的轟炸大有問題。

越南總理范文同在接見法國「世界報」記者克勞迪・朱里安時，曾明確指出，美國想在戰場上獲得勝利是決無可能的事。越南局勢證明美軍機械地撤走，只有這樣，才是美國拔出泥足的唯一出路。

美國官方對於越南戰爭的估計，從來就沒有中過一次。這是因為，他們從來不把人的因素估計在內。這一次預計，看來仍將是要落空。

經濟週刊 第二二三期

金價猛漲 美元虛弱

文經

金價再創戰後高峯

上星期，西歐的黃金市場又出現了一次黃金價格大漲風。上星期三（五月三十一日），倫敦金價飛漲到每盎司五九·七五美元，創第二次世界大戰後西方金價的最高紀錄。

法新社五月三十日從倫敦發出的一則消息說：「黃金商人指出這次金價上漲，是英國財政部次長沃爾克在日內瓦發表聲明後，引起投機性搶購所致。」

據報道，沃爾克五月三十日在日內瓦舉行的記者招待會上，曾經說過一句「美元可能再次貶值」的話，但在這句話發表之後，他又立即加以否認。而就在那次記者招待會上，一名瑞士記者多次追問沃爾克：美國是否會再次把美元貶值。

上述的消息給人一個印象：西歐黃金市場上星期的金價大漲風，是沃爾克的一句話觸發的，也就是一語引起一場金價大漲風了。

美元信用日益低落

可是，最近這場大漲風，表面上看來是沃爾克一句話所引起的，知也如俗語所說：「冰凍三尺，非一夜之寒」。同時，這件事也說明，美元亦已虛弱到如此程度，以致一有什麼風吹草動，包括美國官員說一句話在內，西方就有人拋售美元，搶購黃金，美元行情就下降，黃金價格就飛漲。黃金價格是一面鏡子，它的反覆上漲趨勢，特別是它的頻頻暴漲，反映了美元危機日益深重，反映了美元信用日益低落。

沃爾克一句話引起了一場金價漲風，關鍵問題不在於他說了一句話（他在記者招待會上說的話豈只一句？），而在於他說了一句什麼話。據報道，上週在西歐黃金市場上掀起軒然大波的他那句話，是「美元可能再次貶值」，而他被記者一再追問，也是這個問題。這就觸及這場金價漲風的關鍵問題了，其基本原因是美元危機，繼續發展，人們對美元繼續抱着不信任態度。

早在今年二月三日，來自倫敦的消息指出：「人們擔憂，去年十二月在華盛頓商討重新調整貨幣匯率的協定，可能不足以穩定美元和解決種種國際貨幣難題。觀察家說，市場上拋售美元，搶購黃金，因爲人們深恐尼克松可能準備再讓美元貶值，以協助解決美國國際收支問題。」

人們所以對美元缺乏信心，美國的國際收支、對外貿易和財政收支都出現巨額赤字，是重要原因。

三種赤字削弱美元

美國的對外貿易赤字，去年達二十億美元以上，這是美國歷史上最大的全年對外貿易赤字。但是，單是今年頭四個月，美國的對外貿易赤字就達二十二億美元，打破了去年全年的紀錄。

美國長期以來，依靠對外貿易出超來彌補一部分國際收支逆差。但是，隨着各主要西方國家對世界市場的爭奪加劇，隨着美國國內通貨膨脹嚴重，美國商品在國際市場上的競爭能力大爲削弱，結果去年出現了美國前所未有的全年對外貿易逆差，而使去年的國際收支赤字按「官方結算」達二百九十六億美元，比一九七〇年增加了一百九十八億美元。今年首季，美國按「官方結算」的國際收支赤字仍高達三十五億美元，同尼克松政府追求「必須將美國的國際收支接近於平衡」的目標，相距十萬八千里。

美國政府一九七二財政年度（去年七月一日至今年六月底）的財政赤字，將會高達三百八十八億美元，相當於原來預計的三倍多，創戰後以來美國政府年度財政赤字最高紀錄。尼克松在今年一月二十四日提出的預算表明，美國政府一九七三財政年度的財政赤字高達二百五十五億美元。

上面說的三種赤字，是美國政府長期推行侵略擴張和戰爭政策的結果。只要美國政府繼續推行這種政策，美元危機就不會消除。在這種情況下，西方金融市場上一次又一次拋售美元、搶購黃金，刺激金價暴漲的風潮，就會因種種臨時因素而爆發。

港貨輸英的現況和前景

信羣

香港製品的輸英生意，今年以來雖有增長，但由於英國加強限制香港棉紡織品入口，結果已使香港廠商經營輸英生意增加了困難。

據當局統計，去年香港製品輸英的總值，比前年增加了百分之三十一，成爲近年來輸英生意增加得較多的一年。但今年的情況則發生變化了。

今年首季港貨輸英的總值，爲四億六千八百萬元，比去年同期四億二千八百五十三萬元只增百分之九，這比去年全年的增幅已大大縮小了。同時，今年首季香港製品的外銷總值，比去年同期增百分之十三點八，其中輸英只增百分之九，顯然是水準較低的，還有，今年三月港製品的輸英數值，已比去年同月減少三百九十萬元。

英國由今年一月起，對香港棉紡織品入口施行既抽稅又限額的「雙重限制」，結果已使今年首季港製布疋輸英的數值，比去年同期減少一成。香港出口的棉紡織品，約有二成多是銷往英國的，現在英國要「無限期延長」香港棉紡織品限額輸英的辦法，並對香港棉布和棉製成品（以毛巾爲主）抽入口稅百分之十五，這勢將使香港棉織品增加輸英的計劃備受影響。事實上，據港商反映，在英國施行「雙重限制」的打擊下，現在一般布疋和棉製成品輸英配額的「轉讓」，已經不大值錢。好些毛巾廠今年以來一直都開不足工，主要原因就是由於英國開徵入口稅後，英商來單已大爲減少。不少港商並且擔心，今年香港棉紡織品輸英限額二億多方碼，未必能如數用完。原因是不少英商爲了避開入口稅和限額的雙重束縛，早從去年第四季起，他們已減少向香港訂購棉織品，而改爲增訂一些低價的混紡產品。

除了棉紡織品輸英生意現已發生逆轉之外，今年假髮、塑膠花等雜品輸英生意，也都比去年減縮。據了解，由於英國市場實際購買力低弱，假髮輸英生意至今已幾乎持續減退了兩年。英國原是港製假髮的第二個出口市場，地位僅次於美國，但現在的名次則已降到第四位。

現在輸英的香港製品，有半數以上是成衣。去年成衣輸英的數值，曾比前年增加百分之五十。但看來成衣輸英生意的前景，也是不大樂觀的。

首先，棉質成衣輸英現仍繼受限額限制，這就限定了每年的去貨數額只能遞增百分之一。同時，由今年一月一日起，香港棉質成衣輸英從免稅入口而改爲抽入口稅百分之十七點五，這已大大提高了港貨輸英的成本，從而削弱了在英國市場的競爭能力。其次，自去年十月美國強行限制香港人造纖維和羊毛紡織品入口之後，不少港商已被迫轉將這兩類成衣增加輸往英國。但這樣一來，英國紡織業壟斷資本家以至某些英國官員，又已提出要擴大限制香港紡織品入口了。特別是人造纖維和棉花混紡的布疋和恤衫，現已成爲輸英備受攻擊的兩類港貨。一些英國官員甚至表示，「必要時將會限制混紡恤衫和混紡布入口。」可見在美國帶頭擴大限制香港紡織品入口的惡劣影響下，港商雖努力試圖向英國增加人造纖維和羊毛紡織品，但這個計劃也是會隨時遇到巨大阻力的。

港製鞋類約有四成集中銷往英國。但近日在英國國會的一次辯論中，紡織業大資本家和工黨議員，都揚言要採取行動限制衣類入口。可見除了紡織品和成衣之外，港製鞋類輸英也是前景不安的。去年八月一日西歐「共同市場」施行的普遍特惠關稅制，已把紡織品和鞋類這兩大類港貨排斥在外；而英國明年起加入「共同市場」，它除了將在五年內逐步取消港貨輸英的「聯邦特惠稅」之外，還有可能對港製鞋類施行入口限制的。所以，現在香港製鞋廠商對於的生意前途，亦已表示憂心忡忡。

美日資本入侵印尼

辛柏

在本年度印尼接受的「外援」全額中，美日共佔六成。美日投資，以採掘石油等礦產資源爲主要目標。日本還在印尼擴張紡織業，使當地的紡織業大受威脅。

一九六五年蘇哈托集團上台以後，爲了維繫其本身的統治地位，需西方國家予以「援助」，又公佈「外國投資法案」（一九六七年施行），以誘導外資的投入，以致「外援」、外資源源滲入印尼，控制了印尼的經濟要害產業，而美、日壟斷資本的擴張活動，尤居其他外資之上。

就「外援」方面來說，自一九六六年印尼首先獲得日本「援助」以後，各國的「援助」逐年增加。至目前爲止，蘇哈托集團從西方各國政府所獲得的「援助」已達廿八億美元，其中二億元且係屬民間「援助」，較諸蘇加諾在任時期所獲得的「援助」廿五億美元爲多。倘就本年度的「援助」額來說，爲數亦較往年爲大，計達六億七千萬美元，較一九七一年度增多三千萬元；但據今年四月下旬印尼債權國在荷蘭阿姆斯特丹會議上所通過的數額，又提高爲七億二千三百六十萬元，其中美國佔二億〇三百萬元，日本佔一億八千五百萬元。

蘇哈托於本年五月中訪問日本後，佐藤政府原則上已答應蘇哈托的要求，再給予三億美元的「援助」，其中二億元作爲海底石油的開發費用，其餘一億元係屬民間預付的石油代價。如果此項「援助」加以計入，則日本的「援助」額更多。

就外資入侵來說，近數年來仍不斷增加。據印尼「外國投資局」的統計，從一九六七年至一九七二年三月止，已獲批准的外資計劃共達四百七十六宗，十七億〇一百萬美元，其中一九七一年佔一百一十宗，三億三千八百六十萬元，這較上年雖減少五十三宗，但投資額卻增加九千三百萬元。在投資國家和地區中，以美國爲最大，計七十七宗，五億五千四百萬元；次爲日本，計八十四宗，二億九千二百萬元；再次爲菲律賓，計十五宗，二億六千四百萬元，香港六十四宗，一億一千五百萬元，他如加拿大、南朝鮮、馬來西亞及英國等，也各有八千萬至三千萬元不等。在投資業別中，則以礦業爲最大，計十九宗，五億四千一百萬元，次爲林業，計五十八宗，三億九千九百萬元，再次爲製造業，計一百九十六宗，一億五千七百六十萬元，紡織業二十一宗，一億六千九百萬元，其他爲藥品、農業及牲畜、建築、旅館及餐館、商業、運輸和娛樂等業。顯見外資投入的範圍相當廣泛。

但最引人注目的，是美、日壟斷資本的擴張活動。它們大致都注重石油的投資。據稱，美資的無比石油公司、德士古石油公司等都有巨額投資，原屬英荷資本的蜆殼石油公司及荷蘭新幾內亞石油公司等都有美資滲入，後者美資且佔資本額六成以上。至一九七〇年初，僅美國石油投資估計可達七—八億美元之多。美資公司的石油產量也特大，如一九六八年全印尼產量爲二億一千九百萬桶，德士古佔一億六千三百萬桶，美資斯坦巴克石油公司佔一千八百萬桶，而國營的帕通敏納只達三千七百萬桶。又據稱，承包印尼沿海海底石油勘探和開採的外國承包商共有卅五家，其中廿五家係屬美資的，其中六家它們進行開發。又據稱，日本三井、丸紅、飯田等東京石油貿易公司已組成石油投資集團，擬向印尼提供七億九千萬美元，開採雅加達東面排來里的油田。尼見日資對印尼石油的投入在不斷擴展中。

在林業方面的投資，大致以美資爲主，計一億五千八百五十萬

紡織業的結果，已使當地數家紡織廠宣告倒閉，它們指出，日資對它們已成爲莫大的威脅。另方面，在西方「援助」國家中，對日本答應三億美元的「援助」也感到不安。由此可見，美、日壟斷資本對印尼的大舉入侵，只有加深印尼人民對它們的反抗而已。

七日談

蘇修的新活動

樊棣文

最近一個時期，蘇修集團的人馬，加緊了在香港和東南亞地區的活動。

一件引人注目的事是，五月三十一日，曼谷機場上降落了十五名蘇聯「遊客」，其中六個是男人，九個是女人。他們的職業，有「科學家」、「新聞記者」和「工廠工人」。這是最近兩年中，到泰國「觀光」的第一批蘇聯人。既有第一批，自然有第二批、第三批了。第一批在泰國「遊覽」五天之後，已在本月三日轉往馬尼拉去。

另一件引人注意的事是，今年初曾到吉隆坡活動的一批蘇聯「專家」，在上月二十六日再次到達吉隆坡。這一隊包括「工程師」在內的人馬，對於在彭亨河上游建築水壩要進行「調查研究」。

還有一件事是，從今年四月開始，蘇修集團的貨輪組展開了在香港的活動，每月派出兩艘船，以比其他輪船公司低百分之二十五的運費，在香港爭運往西歐國家的貨物。

上述三件事，只是蘇修集團最近加緊在香港和東南亞地區活動的一部分事實。事實表明，蘇修人馬在這些地區的活動，是以不同形式出現的，既是經濟擴張活動，又是政治滲透活動。

英工業生產下降

杜樓倫

最近，不論西歐共同市場委員會還是英國官方發表的數字，都顯示英國經濟停滯和下降。

西歐共同市場委員會五月二十日發表的每月經濟調查說，去年英國的國民總產值，實際上只增加百分之一，比一九七〇年的實際增長率百分之二點二還低。

共同市場委員會和英國官方發表的數字一致。英國中央統計署在今年三月十七日公佈，一九七一年英國的國民總產值爲四百七十九億三千五百萬英鎊（折合一千二百三十五億多美元），表面上比一九七〇年增長百分之十二，但把通貨膨脹、物價上漲因素扣除之後，實際增長率只是百分之一。

英國經濟去年的情況已如上述，今年以來的情況又如何呢？到目前爲止，關於英國的工業生產指數，英國政府只發表到今年三月份的數字，而這些數字顯示英國工業生產走下坡。

據英國中央統計署五月十六日公佈的數字，今年第一季度英國的工業生產總指數爲一二一·〇（以一九六三年爲基數一〇〇），比諸去年同期的指數一二二·四下降了百分之一·三，同時也低於一九七〇年第一季度的指數一二三·八。

尤其嚴重的是，英國製造業的生產，今年第一季度比去年第四季度大幅度下降。據倫敦「泰晤士報」五月十六日的報道，今年首季與去年末季比較，金屬製造業生產下降了百分之五，機械製造業下降了百分之五點三，紡織、皮革和製衣等部門的生產下降了百分之三點七，比去年首季的指數一二三·七和一九七〇年首季的指數一二六·六都低。

此外，據合衆國際社五月十一日自倫敦報道，今年頭四個月英國的鋼產量，比去年同期下降了百分之十二點五。

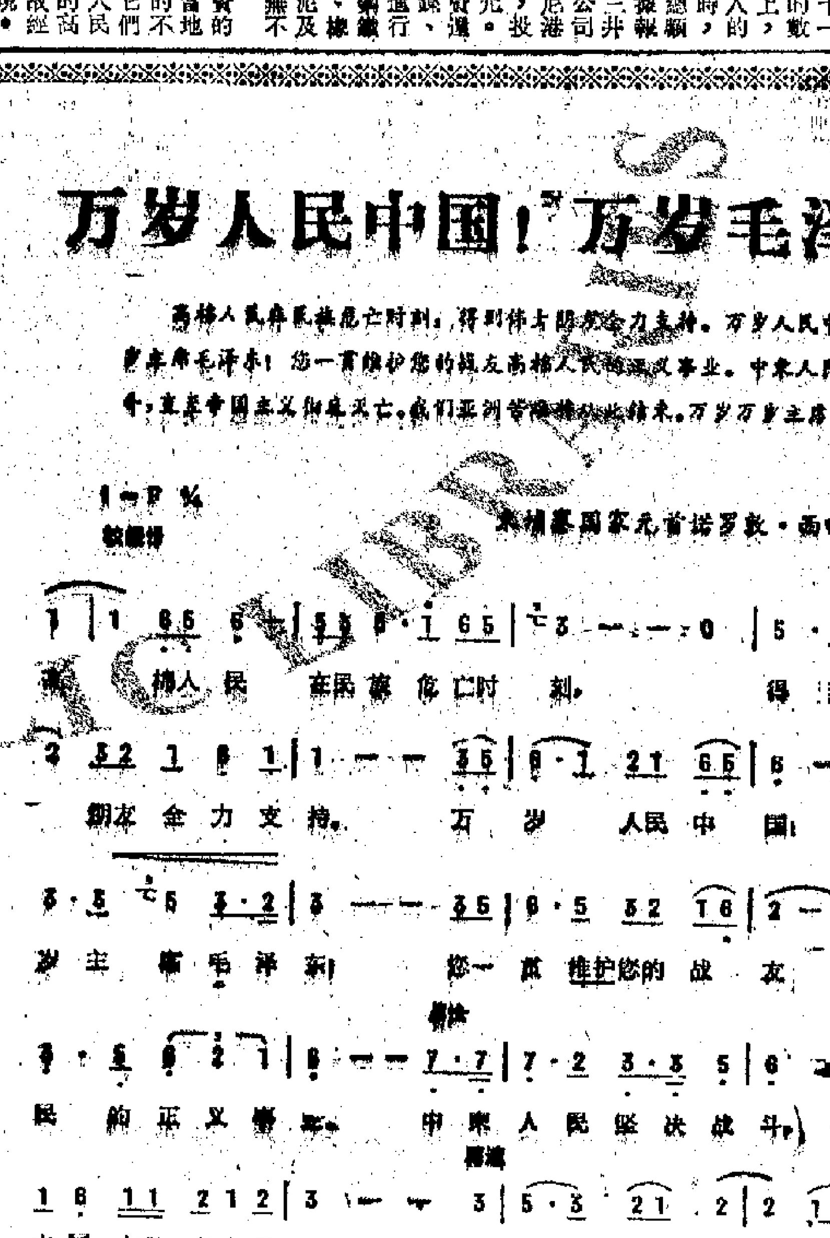
在工業生產下降的情況下，目前英國的失業人數，遠在去年同期的水平之上。五月二十日至二十六日一期英國「經濟學家」雜誌報道，今年五月份英國的失業指數，比去年同期高百分之十五點五。英國官方公佈的數字顯示，今年五月份英國有九十萬二千人完全失業，全國的平均失業率爲百分之三點八，但北愛爾蘭的失業率高達百分之七，蘇格蘭的失業率高達百分之六點二。

万岁人民中国！万岁毛泽东！

高棉人民在民族危亡时刻，得到伟大的毛主席全力支持。万岁人民中国！万岁毛泽东！您一贯维护您的战友高棉人民的正义事业。中柬人民坚决战斗，直至帝国主义彻底灭亡。我们亚洲苦难将从此结束，万岁万岁毛主席毛泽东。

1=F 4/4 较慢

柬埔寨国家元首诺罗敦·西哈努克亲王词曲



原載六月一日「人民日報」

旅大足球活動普及 許多廠校成立球隊

紅旗造船廠各個車間均有球隊

【據新華社旅大一九七二年六月二日電】遼寧省旅大市在開展足球活動中，首先着重於普及工作，他們採取培訓骨幹，以老帶新，組織比賽等方法，使這一群衆性的體育活動不斷向縱深發展。紅旗造船廠的各個車間都成立了足球隊，廠裏還利用工餘時間舉辦足球訓練班，讓老隊員傳授球藝，從而使全廠的大部分職工都參加了足球活動。金縣大連灣公社前關大隊，根據勤儉節約的原則，自力更生解決體育設備不足的困難，積極開展足球活動，增強了貧下中農的體質，不但活躍了貧下中農的業餘生活，而且有利於革命和生產的發展。

在大力普及足球運動的同時，旅大市體委還注意在普及的基礎上，做好提高的工作。市體委根據各縣、區開展足球運動的情況，有計劃、有重點地培養和訓練骨幹力量，組織他們到各單位進行表演和輔導。近年來，旅大市參加足球運動的人數越來越多，技術水平不斷提高。從一九七〇年以來，他們先後爲體育專業單位輸送了一百多名足球運動員。

這個市各級黨組織和革委會在開展群衆性的足球活動中，注意從少年兒童抓起，搞好「小足球」活動。他們把中、小學作爲重點，選派教練員和老隊員去進行輔導，促進了「小足球」活動的廣泛開展。旅大市舉辦「小足球」訓練班，爲中、小學培養骨幹力量，有的縣區還建立了「小足球」訓練點。平時，各級體育部門經常組織比賽，給少年兒童提供觀摩學習的機會。沙河口區最近舉行的中、小學足球賽，就有七十四個隊、一千多名運動員參加。在各級黨組織和革委會的關懷下，廣大少年兒童樹立了爲革命踢球的思想，球藝也不斷得到提高。去年，這個市的少年足球隊在參加全國和遼寧省「小足球」邀請賽中，都獲得了較好的成績。在「小足球」活動的推動下，許多學校的女同學也積極開展田徑和籃球活動，呈現出一派朝氣勃勃的動人景象。

大大改變解放前乾旱面貌 內蒙古興建水庫87座

打井七萬七千多眼其中機電井佔一萬多

【中國新聞社呼和浩特三日電】內蒙古自治區大力開展羣衆性的水利建設，取得了顯著成績，使得歷史上一向乾旱的內蒙古草原發生了很大的變化。

內蒙古自治區地處蒙古高原南部，大部分地區在海拔一千公尺以上，一年四季少雨，嚴重影響農牧業生產的發展。爲了改變這種狀況，全區各族人民在各級黨組織的領導下，遵照毛主席關於「水利是農業的命脈」的教導，奮發圖強，艱苦奮鬥，開展大規模水利建設。解放以來的二十二年中，在國家的幫助下，全區興建水庫八十七座，打井七萬七千眼，其中機電井一萬多眼。在黃河幹流上建成了現代化的大型引水樞紐工程和近百座揚水站，並在黃河兩岸開挖了四百多公里的輸水總幹渠。

解放前內蒙古農村牧區沒有電，現在通往農牧區的輸電線路達到一萬二千一百七十多公里，裝機容量九萬一千瓩，由於有了電力供應，許多揚水站和機井可以日夜抽水灌溉農田和草場。

由於廣大羣衆發揚自力更生、艱苦奮鬥的革命精神發展水利建設，不少原來的乾旱草原現在變成了水草豐茂的牧場。在過去被稱爲缺水草場的正鑲白旗烏蘭湖都嘎日草原上，廣大牧民提出了「破除迷信，解放思想，向地下要水」的戰鬥口號，他們連續戰鬥一冬春，打成了一眼水量很大的水井，保證了人畜用水，並可以灌溉草場，結束了這塊草原「無水」的歷史。

水利建設的發展，促進了全區農牧業生產不斷發展。雖然遭受嚴重乾旱，全區農牧業生產仍獲得了好收成。過去十年九旱的武川縣，由於興建了各種水利工程，自一九六六年以來連續五年奪得了農業豐收。

雲南小水泥傳捷報

首季產量已完成全年計劃三成

【據中國新聞社昆明消息】今年以來，雲南省小型水泥工業的生產有了顯著增長，第一季度小水泥產量已完成了全年計劃的百分之三十一點五。現在，這個省有十三個地、州和三分之一以上的縣，已經有了小水泥廠。這批遍布各地的小水泥廠生產的水泥，產量已佔全省水泥總產量的四分之一以上。去年以來，小水泥廠生產的水泥，支援了水庫、渠道、涵洞、小水電站、排灌站等農田水利建設，支援了地方工業和公路、橋梁建設。

一年來，雲南省建設的小水泥廠，經過不斷的技術革新，改造舊設備，日產量比建廠初期增長了一倍到二倍。產品質量一般達到四百號以上，有的廠還根據需要生產了大量高標號的水泥。

阿爾巴尼亞芭蕾舞劇團在濟南首次演出

【據新華社濟南一九七二年六月二日電】阿爾巴尼亞地拉那歌劇院芭蕾舞劇團今晚在濟南「八一」大禮堂首次演出芭蕾舞劇「山姑娘」。濟南市兩千多名工農兵羣衆觀看了他們的演出。

「八一」大禮堂今晚燈火輝煌，洋溢着中阿兩國人民團結友好的熱烈氣氛。演出過程中，場內掌聲不斷，觀衆們熱情讚揚阿爾巴尼亞戰友充滿革命激情的表演，衷心感謝他們爲濟南人民帶來了阿爾巴尼亞人民的深情厚誼。

阿爾巴尼亞戰友是六月一日上午從南京乘專車到達濟南的。

廣州一部隊體育大發展

【據新華社廣州一九七二年六月三日電】人民解放軍廣州部隊某部黨委爲了不斷增強幹部戰士的體質，提高部隊的戰鬥力，他們遵照毛主席關於「發展體育運動，增強人民體質」的指示，結合部隊的任務，因時因地制宜，廣泛開展部隊的體育活動。

這個部隊在開展體育活動中，注意把業餘體育活動同部隊執勤、訓練和施工生產等任務結合起來進行，堅持講求實效，採用小型、業餘、多樣化的方式，使部隊走到哪裏，就在那裏開展體育活動。在分散外出執勤時，戰士們就地取材，自己動手製作運動器材；在山區執行任務時，就開展爬山等活動；擔任生產任務的連隊，就利用休息時間在田頭做體操、拔河和跑步等活動。他們還根據各個時期軍事訓練內容，有計劃地開展各種體育活動。在射擊訓練時，就組織連隊練習單杠和舉重，以增強指戰員的臂力；在學習戰術科目時，就組織連隊進行跳高、跳遠和走平衡木等活動，以提高指戰員的越野能力；在野營拉練前，就廣泛組織部隊進行長途賽跑、拔河和籃球比賽等，以增強指戰員的體力。

通過各種體育活動，進一步鍛煉了指戰員的身體和革命意志，培養了一不怕苦、二不怕死的革命精神和「團結、緊張、嚴肅、活潑」的戰鬥作風，從各方面提高了部隊的戰鬥力。不久前，他們進行了一次千里野營訓練，在急行軍中，幹部戰士們個個身強力壯，精力飽滿，冒着連續的陰雨，跋山涉水，勝利完成了任務。

田林發展養牛業

目前全縣養了三萬五千多頭

【據新華社南寧消息】廣西壯族自治區田林縣廣大幹部和社員羣衆，根據山區特點，積極發展養牛事業。目前，全縣養牛三萬五千八百多頭，平均每戶有牛一頭半。養牛事業的發展，有效地推動了當地農業生產的發展，同時也爲國家提供了越來越多的菜牛和耕牛。

鳴鳳雛劇團

英烈劍中劍

利舞台 今天加開日場 日場開一點半 日夜同價

滿 避免向隅・請早定座

靚次伯 李寶瑩 朱劍丹 江雪鷺 龍劍笙 呂雪鶯 蓋鳴鑾 謝雪心 梁醒波

朱少坡・陳鐵善・黃君林

經理：李少芸 劇務：葉紹德 導演：[illegible] 白雪仙 建原 編劇：李少芸 葉紹德

準時八正開鑼

定座電話：七六[illegible]四六

百樂門 今天獻映 12點四 兩點半 五點四 七點半 九點八

新世界發行巨片 壽丈夫 希治加保維娜 莉絲領銜主演

南華 今天十二點半 彩色大型音樂紀錄片 紅燈記 黃河 沙家浜（正場價）

明早十一點二四：黃飛鴻伏虎戲

新華 今天十二點半早場 大型彩色音樂紀錄片 紅燈記 鋼琴伴唱 黃河 鋼琴協奏曲 沙家浜 交響音樂

明天早場 文藝偉俊 恩情 白燕・張活游

今天正場 白毛女

道，敍利亞副總理兼外交部長哈達姆在結束對中國的訪問於五月三十日……向敍利亞總統阿薩德報告了訪華結果，並且發表了訪華聲明。

聲明說：「敍利亞代表團每到一個地方都受到了熱情的接待。這次訪問是有益的和有成果的。並且有助於進一步加強目前敍利亞人民和中國人民之間的友誼，特別是兩國都具有反對帝國主義和猶太復國主義的明確立場。」

聲明說：「會談是在坦率和親切的氣氛中進行的。在會談中，中國方面保證，中國始終不渝地支持阿拉伯人民反對猶太復國主義和帝國主義的鬥爭以及巴勒斯坦阿拉伯人民解放自己土地的鬥爭。」

聲明還談到兩國的經濟技術合作問題。

……的財政政策。……中國沒有外債——也沒有內債——而且他們的國外交易實際上大都是現金交易。

據估計中國一九七一年出口爲二十三億美元，進口爲二十二億美元，其總額不到國民生產總值的百分之零點五。

主要進口貨是：小麥、化學品、機器、化肥，某些類型的鋼鐵，其它基本金屬和運輸設備，主要是船隻和飛機。目前主要是從日本和西歐購買工業品。小麥一直是從加拿大購買的，到最近才從澳大利亞購買。中國主要是向香港、日本、新加坡、英國和西德出口，主要項目是大米、大……

……然而，還不清楚我們有什麼東西是中國人特別需要的，而他們又不能在別處以較便宜的價格買到的，也不清楚他們有什麼東西將是美國人長期大量需要的。儘管如此，應該盡一切力量鼓勵通商方面的最充分的發展，即使僅僅是因爲不論哪一級的貿易關係對於清除四分之一世紀以來的隔絕之牆來說都可能是一個重要因素。

七、結論

由於具有屈從於「大國」的征服者大漢種族的歷史，中國人強調他們自己的前途是同普通……

這些資源的用途主要是民用。周恩來總理堅持說：「中國要依靠自己，用我們自己的資源進行建設。我國已經夠大的了，我們有足夠多的事情要做，使我們忙起來……我們的制度不允許我們從事侵略。」

尼克松總統通過他的訪問設法使美國的政策適合於這樣一個中國。在這之前二十年，美國集中力量使它的政策適合於中國是一個侵略國家這一事先想好的概念。我認爲，總統已經開始了一個過程，這個過程是無法改變的，除非現在在印……

和解的可能性暫時暗淡無光。當這些陰影消失的時候，而且只是在那個時候，才能指望發生變化，發生亞洲局勢好轉的變化。

中國有句成語說：「百聞不如一見」。

過去二十三年來，美國人民沒有看到中國多少東西。而那「百聞」的東西常常包含巨大的歪曲，逐漸變成了美國那些提心吊膽的人編造的一個恐怖的故事，根據兩黨領導人的訪問以及近來其他一些觀察家們的發現，這則故事同今天的中國幾無關係。

我在中國度過了十六天，在中國各地作了廣……

……自力更生是他們的口號，在這一基礎上，他們正在建設一個新中國。

周恩來總理在結束我們的談話時講了下面這句話：

「請向美國人民轉達中國人的友誼和最深厚的敬意。」

參議院兩黨領導人作了類似的回答。依我看，只是印度支那發生的事情阻礙着這種相互的感情和實際的行動時，它們將會造福於美國人民，中華人民共和國人民以及世界其他國家的人民。

（完）

美阮王寶及蔣幫蛇鼠一窩
東南亞國際販毒組織 以香港作為活動據點
美教授在國會作證指出，美中央情報局用飛機運毒，美外交官員亦參與活動。

【法新社華盛頓二日電】耶魯大學教授阿爾弗雷德·麥科今天對參院一個委員會說，西貢政權領導人包括阮文紹「總統」在內，和東南亞販毒網有聯繫。

他說，阮文紹的左右手陳善謙「總理」和前「副總統」阮高其共同參與鴉片和海洛英市場的活動。

瑪郭教授曾經花了十八個月的時間，研究東南亞的販毒活動，最近將就這個問題出版一本書。

他同時指責美國外交官和中央情報局對老撾的王寶和蔣介石國民黨殘部的販毒活動視若無睹。

他說，高級的西貢政客和向美軍士兵售賣毒品的活動有關。

瑪郭說，一個在老撾首都萬象的中國人鄭興，利用他在「百事可樂」工廠中的地位作為掩護，進行化學藥物，用來提煉海洛英。

他說，鄭興等向老撾政府軍隊前總參謀長安拉提提尼將軍購買鴉片生泥。瑪郭教授說，他曾經訪問過這位老撾將軍，將軍本人承認，從一九六二年開始，他就主持著撾西北部地區的販毒活動。

瑪郭教授同時指出，美國駐緬甸的外交官員就在西貢和香港作了安排，販運毒品到美國去。

【路透社華盛頓二日電】一位東南亞專家今天指責美國外交官和情報人員活躍地牽涉在東南亞地區的非法販毒活動中。

瑪郭教授說，中央情報局僱用的飛機，經常被使用來運載產於老撾北部的鴉片。

他對參院國外活動小組委員會說，美國官員隱匿了美國的「亞洲盟友」參加販毒活動的證據。

他說，美國在印度支那設置的大使館，曾經反覆地力圖掩蓋「我們的高地盟友」的牽涉在販毒活動中。

他說，「由於不注意，故意掩蓋和不能對東南亞的大規模販毒活動，採取對抗行動，我們的政府正在促使海洛英湧入美國。」

他補充說，東南亞是世界百分之七十的鴉片的供應地。

深水埗兩街樓宇 昨晚突部分停電

【本報訊】昨晚六時至深夜，深水埗汝州街及基隆街部分民居發生停電，地下商店及居民生活受到影響。

發生停電的汝州街是一〇九號至二二四號；基隆街二一四號至二四〇號。昨晚由六時五十分開始停電，直到深夜十一時許，仍未恢復電力。

輸英棉品配額調用 第二期方案已開始

【本報訊】工商業管理處處長促本港各出口商及製造商注意，對輸英國之受限制棉紡織品實施一九七二年度第二期配額調用方案，已由六月一日開始。

該處已將有關通告，分發該處第一組敘出口商通告郵寄名單內之廠號及商會。擬索取該通告者，可到香港消防大廈三樓工商處之紡織品出口證簽發事務處。

日民間廣播訪華團 昨抵港即將赴廣州

【本報訊】以日本「九州朝日放送」社長高野信為團長，日中文化交流協會常任理事、事務局長白土吾夫為秘書長的日本「九州民間放送」友好訪華團一行十一人，昨天下午乘日航班機到港，即將乘火車去廣州，轉往北京在我國進行友好訪問。

該團團員：小林寧三郎、野間浩、鈴木從道、深水六郎、好木卓藏、立元郁夫、小原政雄，幹事濤口勇夫，隨員藤尾昭。

馬來西亞醫生訪華過港 讚中國中西醫結合成就
說中國將醫療衛生重點放到農村很正確

【本報訊】以賽·馬哈茂德·賽·侯賽因為團長，劉雕行為副團長的馬來西亞醫生訪華團一行九人，在我國進行了兩星期的訪問後，昨日在返國途中抵港。

侯賽因團長昨日在接受記者訪問時說：「我們這次到中國訪問，希望進行醫學研究。由於在中國的期間很短，只有兩星期，對中國醫學發展情況還未很了解，但有一點是可以肯定的是，中國在醫學上取得的成就是很大的。」

侯賽因團長特別讚揚中國的針刺麻醉手術。他表示，在上海和廣州，他們觀看了用針刺麻醉方法進行的腦部、頸部和腹部手術。侯賽因團長說：「針刺麻醉手術很好，可以省去不必要的手續，效果亦佳。」

侯賽因團長表示，中國沿着中西醫結合的方向發展新的醫藥學，這是先進的，針麻是成效之一。

侯賽因團長認為，中國將醫療衛生的重點放到農村去的做法是很正確、很需要的。中國幅員廣大，農村人口佔全國人口絕大部分，如果醫療衛生不普及至農村，則中國的醫學發展只是空談。

天氣同潮水

和緩東至東南風，除有幾陣驟雨外，天色晴朗，午間炎熱，最高氣溫三十二度。

高潮　上午五時四五分　下午三時廿七分

低潮　上午八時五三分　下午十一時六分

昨天紀錄　最高　卅一點九度　最低　廿六度　陽光　十小時　雨量　零點八毫米

爭取與公立醫院同酬久被拖延
東華五院護士夜貼標語
發表聲明成立臨時委會
並呼籲病者及其家屬和社會人士支持

【本報訊】昨晚深夜，港島東華醫院、東華東院、大口環護養院及九龍廣華醫院、黃大仙醫院，出現數以百計的標語和橫額。五院護士為爭取與公立醫院護士同工同酬，被當局一再拖延不作答覆，遂於昨晚採取上述行動。

昨晚十一時許，東華三院機構屬下五間醫院的護士，同時採取行動，每院均有數十名護士參加。

出大批標語和橫額，在醫院大樓、大門、廣場、大堂、走廊、宿舍、急症室以至救護車上懸掛張貼，每間醫院均貼出數以百計的標語和幾幅白底紅字的大橫額。她們的行動，引起了醫院其他職工，包括醫生以及病人的注意，不少人對她們的要求表示同情。

五間醫院的大門口，均掛上一幅布製對聯，上聯「反對不平待遇，維護職業尊嚴」。其他標語內容包括：「同工為何不同酬」、「護理尊嚴豈容歧視」、「同工不同酬，豈有此理由」、「同學歷，同工作，不同待遇，何解」、「不平則鳴」、「上下一心，堅持到底」等。

五院一千七百多名護士，為爭取與公立醫院護士同等待遇，先後經過兩年時間的據理力爭，但當局一再拖延，至本週五護士代表再與三院董事局交涉，仍無結果。五院護士昨晚且發表書面聲明表示，已成立「爭取與政府護士同等待遇臨時委員會」，表示將「團結起來，克服一切困難和阻礙，共同奮鬥」，並呼籲病者、病者家屬、社會人士給予支持。

飛仔作惡斬人行劫
四十分鐘發生五宗
樂富徙區居民促警方根除飛禍

【本報訊】昨晚深夜，老虎岩（樂富）徙置區在四十分鐘內接連發生一宗劫案，四宗斬人案，均為飛仔所為。該區居民憤慨指出，飛仔橫行，嚴重危害居民生命安全，警方必須從速採取有效措施。

這一連串案件，從晚上十時至十時四十分之間接連發生。十時左右第十九座地下十四號祥安藥房，突被十多名飛仔衝入，其中七名手持西瓜刀，以刀架在東主蔡瑞祥頸上進行威脅，據說，掠去八百多元現款。附近的街邊生果小販，當時發現失去西瓜刀。

未幾，第十九座十九號地下，茶樓雜工伍成（十六歲）坐在門口，突被經過的十多名飛仔用刀斬傷。

住在十八座的男子張建強（十五歲）欲去廿座買汽水，可是一出門口，就被四、五名飛仔斬了三刀。

住在第十三座的男子梁發強（二十歲）前往第三座一〇五號二樓探望堂伯，與兩個堂妹（一個八歲、一個十歲）在走廊玩單車，突有十多名飛仔湧到，一聲「係佢啦」，即揮刀亂斬，結果他被斬了四刀。

第七座四〇八號男子鄭錫江，下班後欲到第六座取照片，一下樓又被十多名飛仔斬了三刀。

該區居民對飛仔之橫行作惡，異常憤慨，並懷疑這一連串案件，可能屬於同一幫飛仔所為。他們要求警方根除飛禍，確保居民生命財產安全。

九龍巴士兩賊扒銀包事敗
一賊跳車當場輾死
衣廠職工電梯被劫糧款逾五萬

【本報訊】劫竊匪徒越來越猖獗，居民均認為當局有責加以遏止。昨日一天內，發生的劫竊案，其中驚黎大者就有：兩賊在九龍鬧市一輛巴士內行竊，事敗後，一賊跳車喪生；新蒲崗大有街三名工廠職員在銀行提款回廠時，被匪徒跟蹤搶劫；港島半山區一幢樓宇內發生連環劫案。

昨日下午一時許，旺角彌敦道鬧市，一輛行走尖沙咀至荔枝角線的六號線雙層巴士，全車擠滿乘客。當巴士行至旺角時，下層一名三十八歲的男搭客發現被人打荷包，衣袋中一個內有三百元現款的銀包不翼而飛，即大叫有賊。車內一些搭客當時亦發現竊賊蹤跡，合力將竊賊擒拿。巴士司機聞車內發生竊案，即不停站，逕駛往彌敦道與太子道交界處的旺角警署。

當巴士駛至彌敦道與太子道交界處路口時，上層一名男子突攀上窗口，縱身跳下，跌在路中央的鐵欄杆上，彈出路面，被巴士後輪輾斃。

五飛梯間劫兩兄弟
再入屋掠款飾六萬

昨於衛城道二十二號發生連環劫案。首先被劫的兩兄弟姓盧，住廿二號A六樓。昨晨八時五十分，兩人落樓返工、返學，在梯間被五名年約廿三、四歲衣着時髦、持有西瓜刀和螺絲批的飛仔攔截，被劫去兩隻手錶。接着，五賊用刀架着事主之頸，威脅兩人返身上樓，企圖叫他們開啟家門入屋搜掠。

當五賊上至六樓後，看見廿二號六樓的大門並沒有關上，便挾同盧氏兄弟擁門入屋，將屋內十名男女老少用領帶綑綁，逐一房間搜掠，再用衣物蒙頭，然後在屋內大肆搜掠，劫去現款五千元，一批價值五萬元的首飾及兩個價值七百多元的手錶。

昨日下午一時三十分，佐敦道碼頭前的的士站上，四十四歲男子吳偉展被四名劫賊箍頸毆打，雙腿被打腫，喉被箍至出血，被搶去現款二萬六千元。

昨晨五時許，海運大廈三〇一室的香港貿易發展局辦事處的夾萬被撬毀，失去現款港幣七百八十多元、美鈔三百元及一批貨辦。

該大廈六樓，有一名四十二歲姓李的男子，在梯間被兩名青年截劫，被掠去現款三百多元和一隻價值逾一千元的手錶。

西區域多利道鐘聲泳棚對面的高富油站，昨日凌晨一時許，遭匪徒爆竊，損失現款四千元。

新蒲崗衍慶街四十九號地下的雪櫃平價市場，昨晨發現被匪徒爆開後門鐵閘入內行竊，損失一批音響器材，共值五千元。

荔枝角道一九一號梯間，昨晨亦發生劫案，事主遭兩賊刺傷。事主姓朱，卅五歲，住上址三樓。

工廠大廈華盛製衣廠三名職工，從銀行提糧款回廠時，在電梯口被三名手持西瓜刀劫匪行劫，失去現款五萬五千元。一名職工還被打傷。

後來因同伙被捉，巴士又直往警署駛，一賊之下就跳車出事。據客目睹這一幕，均搖頭嘆惜這個正者，當場斃命。事後發現，跳車慘死的男子原來是被捕竊賊的同伙。他在同伙被捕前已接過偷來的銀包，乘混亂中跑上上層。

昨日上午十一時半，新蒲崗大有街，萬昌

蔣幫分子打人事
三兇徒被判簽保

【本報訊】蔣幫分子毆打香港紗廠工人事件，三名被告判罰簽保二百五十元，守行為一年。

昨晨在北九龍裁判署提堂候審的三名行兇者，但只被判簽保二百五十元，守行為一年。被告三人謝偉明、張金發、黃柏榮，被控毆打香港紗廠兩名男女工人，使他們身體受傷。

中巴今加車增班 來往港島各泳灘

【本報訊】天氣漸熱，各處海灘泳客驟增，中巴在泳季期內，逢星期日及公眾假期，加派巴士行走各泳區。

據中巴發言人稱，由今日（四日）起，加強游泳季節假日行車，全部由雙層巴士行駛，由中區至淺水灣六號A線，除增車外，並有特別班巴士來往；往赤柱至石澳海灘泳場及赤柱線，亦增加班次；其他各郊區線亦增車行走，並派專人在各總站指揮調度。

港九各國貨公司聯合舉行

夏季大減價

九折優待　特價除外

日期：五月十九日起至六月十八日止

屢次拒絕合理改善要求
屠場屠宰端午節豬隻須負責滿足居民需求
九龍鮮肉零售商會昨為此致函市政處

【本報訊】九龍鮮肉零售商聯合會昨日致函市政事務處指出，由於長沙灣屠場拒絕改善屠宰辦法及採取合理措施，如果端午節街市沒有豬肉賣，屠場當局要負完全責任。

該會以端午節即將來臨，爲滿足居民對新鮮肉食的需要，於上月廿九日向長沙灣屠場負責人提出改善節前屠宰辦法，以及每天肉商交給當局屠宰的豬隻必須當天屠宰完畢的便利。但是這些合理要求，遭到屠場當局的拒絕。

該會昨天致函市政事務處助理處長徐治，函中指出：「屠場當局不但不考慮我會所提出的合情合理的要求，反而要看在節前屠宰燒種，要求各欄商在該數天不要過多的供應燒種等等。「也就是說，當局是要求居民不要吃肉食，商人不要做生意。實在令人憤慨。我會要求屠場當局立即改變此種限制政策。必須指出，改善屠宰設備，滿足居民對新鮮肉食的需要，這是當局不可以推卸的責任。對於端午節豬肉的供應，當局必須負起責任，對肉商每天交給當局屠宰的豬隻，必須當天屠宰完畢爲止。否則，如果街市無豬肉賣，屠場當局要負完全責任。」

該會早於今年二月間，便屢向當局提出改善屠宰辦法的要求。由於屠場屠宰生豬的機器經常發生故障，以致影響鮮肉供應。但屠場當局沒有接納該會的合理建議，使這個問題一直沒有根本解決。

在祖國參觀四十多天
旅英華僑由穗抵港
與親友暢談祖國見聞無限興奮

【本報訊】一羣旅英華僑，在祖國各地參觀四十多天之後，日前抵港，即將返回僑居地。他們在留港期間和親友暢談祖國一派欣欣向榮的興旺景象，感到無限興奮。

他們此行遊覽了廣州、北京、西安、延安、南京、無錫、蘇州、上海、杭州、長沙、韶山等地。他們還和祖國人民一道，慶祝「五．一」國際勞動節，參加了首都人民的園遊活動。他們每到一處，都受到祖國人民的熱烈歡迎，深刻體會到祖國人民對海外華僑的親切關懷，使他們得到無限溫暖和很大鼓舞。

他們說，在祖國各地看到不少國產汽車在大道上奔馳，高興極了。在整個旅程上，他們坐上了祖國製造的汽車，更感興奮。他們在天津唐沽登上我國工人自行設計、製造的萬噸級遠洋輪「風雷號」；在上海參觀了製造這艘輪船的造船廠；在武漢的一間醫院中，親眼看到了用針麻進行腫瘤的切除手術；他們在大寨，受到中共中央委員、大寨黨支部書記陳永貴和當地負責人的熱情接待，並和他們進行了親切會談。他們說，乘飛機由南到北，俯瞰祖國大地，一片豐收景象，心花怒放，一股說不出的激情湧上心頭。

他們說，到了上海，他們特意跑到外白渡橋畔的外灘公園內逛了一大圈。他們回憶二十幾年前，這個公園門前豎有一個牌子「華人與狗不得入內」。他們激動地說，今日我們能夠以主人翁的身份進入這個公園，是偉大的中國共產黨、偉大領袖毛主席領導中國人民趕走了帝國主義，打敗了國民黨反動派的結果，才有今天這個幸福日子。

他們在山西參觀了太行山紅旗渠，這是祖國農民愚公移山的戰天鬥地精神改造世界的結果。激動之餘，年青的團員們跑上青年洞，貪婪地喝了幾口流過紅旗渠的太行山山水，留在心裏。

通過這次參觀，對社會主義祖國有了進一步的理解和認識，他們激動地說：「我們更加熱愛偉大的社會主義祖國，更加熱愛偉大領袖毛主席。」

鏡湖採用針刺治療法
大葉性肺炎患者獲救

【本報訊】澳門消息：最近鏡湖醫院醫護人員用針刺等治療方法，成功地搶救了一個患大葉性肺炎合併休克的垂危病人，病者現已康復出院。在搶救過程中，該院醫護人員充分發揮了集體力量，各科大力協作。

患者是一名泥水工人，在一天晚上被送到醫院的急救室，當時，他的病情十分嚴重，左胸疼痛，咳嗽，發高燒，血壓下降，低至測不着，經過檢查證實是大葉性肺炎。該院立即成立搶救小組，採用「阿托品」搶救。第二天下午六時開始，每兩分鐘由靜脈注射一毫克，這時，參加搶救的每個醫護人員都嚴密注視着可能發生的任何突然情況。經過連續注射七枝後，病人臉色開始轉紅，兩眼瞳孔逐漸擴大，說明病人有了反應。二十分鐘後，血壓突然升高。但是，在以後的一天，血壓還是不穩，時高時低，這個現象，反映了新問題的出現，要馬上解決「循環衰竭」，及把血壓穩定下來的問題。當時，內科及各科主任都非常關心，先後探視病人，提出不少治療的寶貴意見。內科馬上召開全體醫生會議進行會診，一致肯定是中毒性肺炎，醫護人員提出用針刺等治療方法。在採用針刺治療後，病人血壓回升並基本上穩定下來。這個實踐證明，針刺不但能升壓，而且能維持血壓，大家都十分高興。

在緊張的急救期間，參加工作的護士全力以赴，加班加點地工作；手術室的一些護士亦主動參加值班；一些醫生兼做護理工作，連飯也顧不得吃；有些醫務人員一連三天不返家；醫務人員自己的孩子也托別人照料。在大家努力下，病人病情逐步好轉，進院後第五天，度過了危險時期，第七天開始進食，第九天能起床坐，以後便迅速康復出院。病人的妻子和成年兒女看到自己的親人日漸好轉，心裏萬分激動，衷心感謝醫院。

太古糖房藉口結束除人
工人要求賠償安置
三百人還將被迫遷出宿舍彷徨

【本報訊】太古糖房將在今年十一月份全部停止生產，只留下少數部門。糖房三百多名工人，日前接獲解僱及被迫退休通知，並要限期搬出宿舍，他們十分彷徨，要求廠方合理遣散及安置。

今年五月廿一日，太古糖廠發出通知，藉口成本增加、營業困難，本年十一月間改組煉糖各部門，減少大批麻包裝及紙包裝組裝。廠內工人，除了數十名女工外，其他均被解僱及迫令退休，限令停工日起，只能在宿舍居住三個月。

工人們指出廠方結束主要的煉糖等部門，目的是獲取更高利潤，因爲在當局地價政策下，近年糖廠已陸續將大片廠地出售或建樓宇。最近通知要結束生產的廠房土地，據說日後將改作倉庫及工廠辦公室出租。此外，還將鰂魚涌土地出售或建樓宇工廠，藉以獲取更高利潤。

面臨失業及迫遷的太古糖房數百工人，大感徬徨，一名姓伍的工人日前接到解僱通知，感到一家數口生活受威脅，經不起刺激，精神失常，後被送入青山精神病院。另一名姓王的工人，他四代在糖房工作，祖父退休後，現在和他同住宿舍。

中區再度擴海
工程下月開始

【本報訊】在港澳碼頭以西將建築一度防波堤，以便中區再進行填海工程。

這條防波堤爲中區填海計劃第五期的一部份。當這個階段完成後，中區將增加十五英畝土地，用作擴闊干諾道西及干諾道中、建築等用途。約有六萬方呎的土地將保留爲臨時性之貨物起卸區。

建築防波堤工程預料在下月開始，需時約三年半完成。

大坑東西水災居民
再促當局給予徙置
昨日分別往工務局徙置處交涉

【本報訊】九龍大坑東、大坑西水災受害災民的二百人，昨日上午集體往油麻地九龍合署大廈工務局及尖沙咀徙置署，要求當局根治水患，及給予他們徙置。

昨日上午十時，兩區受災居民乘坐三輛大型出租巴士到達工務局，要求對上周造成該區的災禍負責及保證安全。隨後，他們集體步行往尖沙咀中間道徙置事務署要求徙置。該兩區居民攜帶着大幅布條橫額及標語寫着：「大坑東西水災居民要求徙置」、「工務局開山工程是否無須顧居民」、「何謂人身保障？安全何在？」等。

該區居民在十一時二十分抵達徙置處後，徙置事務處長黎保德接見了他們的四名代表。

據一位代表稱：當局表示在一週內將給予滿意答覆。

英中會考作文科
當局稱不須重考

【本報訊】教育司署發言人昨日宣佈，本年度英文中學會考的英文作文一科，現已決定不須重考。

發言人指出，關於英中會考英文作文一科，曾引起若干猜測，謂有人在會考舉行前將類似試題內的題目兩條，擬成示範的文章，派發給若干學生。

此種指稱，既然是涉及違反會考規則的問題，當即進行予以調查，結果在英中會考的英文作文科的試卷之中，發現有若干的考生，有將示範文章利用來作應考的。

但這些考生在全部考生之中，爲數極少，其他絕大部分的考生是以自己作文應考，因此，對英文作文科決定不予重考。

文科試卷的評閱，完全不受影響；但對於以類似示範文章來擬就的試卷，照通常辦法加以評閱，並在分別加以徹查中，徹查的結果將送交考試委員會，分別作出最後決定。

讀者來信

對護士局秘書的宣佈
外地畢業護士有質疑

編輯先生：

我們外地畢業護士，爲反對護士局將我們降級登記爲助理護士，日前曾派出代表往見護士局秘書有所提詢。五月卅一日護士局秘書范璐在報章宣佈：「本港在職護士倘希望不必考試而成爲『登記助理護士者』仍可在本年底前向護士管理局申請。」對這一宣佈，我們有數點疑問：

一、我們外地畢業護士所極力反對的就是護士局將我們降級爲「登記助理護士」，如果護士局承認這種做法係不得人心，何不爽性承認事實，將我們作爲外地畢業護士登記，若只作延期登記，那末於事何補？

二、護士與助理護士這根本是兩種不同的護理等級，前者要受訓四年，後者則受訓兩年，自當所擔當的護理工作亦有所不同，護士局對這兩種受訓練程序當然很清楚，但護士局在一九七〇年四月間設立此法例時，就強將兩類職級劃爲一級，一律作爲「助理護士」登記，這又怎樣令人心服呢？難道在外地受訓練的護士，就要受到這種屈辱的待遇嗎？

三、范氏強調稱：「護士在登記後，可得到新的資格，而該資格係她們現在沒有的，且更不會損害她們現有的地位。」將護士降爲助理護士，用降級來換取新資格，說不會損害現在地位，真是令人啼笑皆非。

四、當局口口聲聲說對外地護士絕無半點歧視之意，但又將我們降級，這不是自打嘴巴。既然「登記助理護士」，該級的設立，將包括所有曾在政府及其他醫院內學習兩年之護士。那末我們外地畢業護士係受訓練四年，應另設立職級名銜，與「登記助理護士」有所區別，進行登記。

一羣外地畢業護士　六月三日

通訊

參觀機器「心臟」工廠
一批旅英華僑最近回到內地參觀，這是其中一位成員寫給在港親友的信。

××：

我們在西安參觀之後，再次回到北京城。

這次重訪北京，逗留三天，雖然時間不長，但卻令人難忘。我們參觀了工廠、萬里長城、地下宮殿、工人體育場和北京地下火車等。

我們在僑居地每天都差不多要趕上兩趟地下火車的。聽說要參觀北京的地下鐵道，大家都興奮起來，要看看自己祖國的地下火車。

地下火車空氣清新

從入口處，有電梯到地下，地下火車站都鋪上光滑的雲石，燈光柔和，空氣清新。僑胞們見此情景，讚嘆不已。北京地下火車是在一九六九年的國慶節日通車的，目前通車的一段長二十三公里，十六個車站。行走的是長春生產的電動客車，我們參觀時乘坐的路線是由軍事博物館到北京火車站的一段，十公里路程，列車行駛時異常平穩。僑胞們處身於祖國自行設計、自行建成的地下火車裏，都感到自豪。

在北京，我們還受到我國外交部領事司人員的會見，並同我們進行了親切的談話，還請我們到北京烤鴨店用飯。僑胞們高興地見到了曾是我國駐英代辦馬家駿。

太湖之濱風景秀麗

我們到了地處太湖之濱的無錫，這裏絲業發達，風景秀麗，土地肥沃。我們參觀了絲綢廠之後，還參觀了惠山泥人廠。惠山泥人，有着幾百年的歷史。但是，惠山藝人以前的生活，都是朝不保夕，因爲很多藝人被迫離家別井，或轉做其他行業，造泥人的手藝幾乎失傳。解放後，這些藝人們在黨和人民政府領導下，於一九五四年成立了合作社，一九五八年辦起了工廠，惠山人民得到了新生。現在藝人們決心用自己的手藝，塑造工農兵的英雄形象，創作了大批深受廣大工農兵羣眾歡迎的作品。

機器心臟已能自製

我們又參觀了油泵油咀廠。油泵油咀，是機器機械所不能缺少的「心臟」部分，特別是汽車工業。舊中國，這項目根本是一頁空白。解放後，帝國主義、修正主義者想從這方面來卡我國社會主義工業的發展，封鎖禁運，高價售賣，要一兩重的黃金換一個指頭的油咀，激發起廠裏廣大工人的憤慨，他們敢於打破洋框框，狠批洋奴哲學、爬行主義。「自力更生，艱苦奮鬥」，終於製成了精而巧、用途廣泛的油泵油咀，爲祖國社會主義工業建設寫上新篇章。

無錫太湖之濱，新建了不少工人療養所，這裏的幾個公園，都是人們喜愛的去處。湖面上帆影點點，遠處天水相接，更顯得祖國「江山如此多嬌」。

人民城市忙於建設

我們旅行團來到了上海，在這個新型的社會主義大城市裏渡過了兩天多時間。這裏是中國工人階級發源的地方，亦是中國共產黨的誕生所在地，是一個有着光榮的革命傳統的城市。我們瞻仰了「一大」會址，上海靜安區的少年宮、上海工業展覽館、上海造船廠、貨車製造廠、工人新村。以前，我們在海外也聽到過不少有關舊上海的事情，今天，上海是人民的一個城市，爲祖國的社會主義建設而忙碌着。

·思年·

一九七二年五月廿六日於上海

巴西與英國足球隊在港相逢
山度士今迎戰紐卡素
屆時「細膩波」「衝撞波」將拚高低

【本報訊】香港破題兒第一次的巴、英足球隊大戰，今天午後五時卅分在大球場舉行，由巴西山度士隊對英國紐卡素隊，四時序幕戰是西組乙聯賽，公民對港會。在香港這個地方，過去只有過來自亞洲方面的外隊相與周旋，球技表現平平，給人們所得印象亦很模糊，事隔多年，差不多已經忘記了。像今天這麼「大陣仗」的巴、英大戰，過去確實未曾有過，票價雖高至七十元，聽說至昨天已沽清，連同四十五元、三十元、十五元各種已售個「滿堂紅」了。這無疑是香港足球有史以來一樁大事。

此次由山度士先行對紐卡素，是最合理的結果是表演，過去兩場，澳洲軍演較佳者勝。而且人們對山度士的演出，以三比二的結果擊敗南朝鮮隊，昨已回師返抵，仍然留宿國賓酒店，馬不停蹄，征塵僕僕，經過廿多小時的休息，今天午後又開赴大球場，與紐卡素較量。紐卡素一行人馬，亦於昨天下午自曼谷飛來，下榻希爾頓酒店，該隊踏上征途第一站是曼谷，比賽兩場，首場三比一勝泰國冠軍隊，次場二比二打和泰國選手隊，估計其實力也相當強勁。但是，據悉該隊在曼谷第二仗，上半場先失兩球，之後，下半場才扳成平局。他們在打和之後，謂是三日賽兩場，過於疲勞。

山度士和紐卡素都有來頭，對今天這場表演賽，都鼎盲落力演出，要爭勝利，不想失威。它們一隊來自南美，一隊來自西歐，地區有別，作戰方式亦各有不同。山度士踢「細膩波」，紐卡素則踢「衝撞波」，作風不同，戰術各異，是「細膩波」勝還是「衝撞波」勝？確實難下斷語。不過，「細膩波」須腳法較佳才能夠踢得出來，若以此爲據，可能山度士勝望略高。

山度士：加路士　皇戴和利　加雲仙地　士彭利拿　奧維拉　雅英達　伊度　比利　亞仙度　揑達

紐卡素：麥科　何遜　梁斯　侯活　格雷　李德　格連　基貝　協貝　杜德　高巴樂

英國紐卡素足球隊抵港時合照

山度士回港球員禁夜遊
教練自認可以取勝

【本報訊】巴西山度士隊已於昨天下午一時許從漢城返港，爲了備戰，全體球員昨天一律不能夜遊，晚上全部留在酒店內。初步排定的陣容是首次兩仗的原班人馬出戰。教練戴官也自認對英國波有所認識，甚有贏紐卡素隊的把握。

教練戴官也昨天返港後表示，在漢城的一仗山度士隊始終在輕描淡寫情況下作賽。該場比賽主隊所射入的兩球都是有點拖泥帶水的。今天上陣，山度士是準備以最佳的人選出戰。由於山度士今年二、三月間曾經到過英國訪問，對英國波的打法有一定認識，對英國隊他們甚有把握。這並不是浮誇之言，因爲以山度士現有的近況，與兩年前來港的略有不同，原因是目前山度士隊的青年球員技術漸告成熟，整體合作和默契十分純熟，所以，目前對抗紐卡素隊是對他們有利的。

昨抵港時教練介紹近況
紐卡素擅長以守爲攻
球員們對今日之戰表示具有信心

【本報訊】昨天下午四時三刻，英國紐卡素隊乘搭航機抵港，全體球、職員下榻於希爾頓酒店。客軍領隊夏菲介紹紐卡素隊的實力近況，教練貝京沙表示憑以守爲攻的戰術，對今天之戰頗有取勝的把握。目前所排出的陣容是客隊最佳的人手。

昨天紐卡素隊的領隊夏菲在記者招待會席上表示，該隊的主將麥當奴今次沒有隨隊前來，完全沒有其他原因，主要是因傷關係，故廿三歲以下的青年軍遠征，他也沒有參加。本來，他是與另一位前鋒杜德躍雙中鋒的。麥當奴在英國甲組聯賽裏是入球紀錄最高的前三名。除了麥當奴受傷之外，在泰國比賽時有尼德斯和奇勒二人受傷，今次決定休息。

教練貝京沙說，因麥當奴沒有隨隊，杜德便成爲紐卡素前鋒線的主將之一，由他領軍作戰。據說在泰國兩場他個人包辦五球。紐卡素雖然今天下午五時卅分在大球場比賽，上午九時仍然拉隊到大球場試腳，熟習場地。同時又是利用試腳機會檢查球員的狀態，照他們的習慣，在英國平均每周比賽一場，今次卻要在十二天之內連續踢四場，而且又是在天氣炎熱的情況下比賽，這使到他們倍感吃力，可能影響球員的演出。他說，對今天之仗，將會派遣最佳人手出戰，因爲對方是一支頗有名氣的隊伍，如能擊敗山度士隊，對他們來說是一支興奮針。

貝京沙又說，紐卡素隊在英國甲組聯賽裏僅屬中游班，今屆排名第十一，對該成績已感到相當滿意，因在季初時，曾險些捲入降班的旋渦裏，特別是在十月、十一月期間，有十名球員受傷。幸好踏入十二月以後，成績才告好轉過來。

紐卡素的特點，並沒有特殊的戰術，主要是視乎臨場的情況，他們是擅打「四、三、三」的以守爲攻的踢法。目前全英均是採用這種踢法，因爲先穩住陣腳，然後伺機反撲。今天先排出「四、三、三」陣式，探清山度士隊的虛實之後，始決定其臨場戰略。對今仗的勝負預測，貝京沙認爲各有不同的特點，他們決定全力以赴，務求打出他們應有的水準來。球員們對此仗甚有信心，表示決不會令香港球迷失望。

男高女初團體乒賽
同於今日揭開戰幕
各隊實力如何今天將略見端倪

【本報訊】乒總主辦的一九七二年度全港公開男子高級組、女子初級組團體乒乓球賽今天在伊館場揭開戰幕；今已於目前開始的男子初級組團體乒乓球賽，今日續在伊館場及乒總會所上演。

今天在伊館場上演的團體乒乓球賽由上午十時開始，共有六十二場分八輪先後角逐，其中男子高級組分別於上午十一時半及下午四時兩段時間上演。女子初級組十二場分別於晚上七時、八時先後角逐。男子初級組有卅六場，將展至幕進行比賽。至於在乒總會所舉行的壯腳場，全屬男子初級組比賽。

男子高級組今天揭開戰幕，參加比賽的十五支球隊都開上火線，各隊實力如何，今天將略見端倪。至於女子初級組各隊今天初次出師，實力強弱，要看過才能分曉。

女子初級組今天賽程照錄如下：（男子高級）上午十一時半，A組智仁對南華；藝昇對雄獅；福建A對公民；華雄對四友；B組滬友對愉園；福建B對學餘；消防對英寶。下午四時，A組智仁對雄獅；南華對公民；藝昇對四友；福建A對華雄；B組鐵騰對愉園；滬友對英寶；福建B對消防。

（女子初級）下午七時，A組西貢崇真對永恒；聯誼對女青B；華對伊青乙；女青A對珊聯對香島；B組南華對港大A；東南對南海A。下午八時，C組藝昇對夢華；愉園B對學餘；渣打對南海B；D組中青對公民；愉園A對伊青甲；港大B對大華。

（上述比賽均在伊館場角逐）。

新秀杯排球賽
三組今日複賽

【本報訊】新秀杯排球賽男子乙組、女子甲組、女子乙組今天開始進入複賽階段，分別在港九上演。

業餘體育運動

今日賽程　昨天結果

乒乓球賽

百勝工友

上游場（下午）
小龍對新友誼　八時
東區場（下午）
旭日（女）對驕陽（女）　七時半
激流對先施　九時
九福場（下午）
友誼㊀對海燕　八時
洪流　勝海鷗　五比二

紡支工友

九龍城文會（下午）
東聯甲對香港鐵造㊀　六時三刻
學乒對冬青　八時一刻
海燕勝香港鐵造㊀　五比二

印業之友

印務工會（下午）
有利乙對寫版乙　七時半
文五對油青　七時三刻
印支甲對友誼　八時
新苗甲對衛東㊀　八時一刻

勞校校友

會所（下午）
旺日松青對旺日中七　八時半
泥水場（下午）
旺日㊀對旺日競進　八時半
旺日友誼乙對旺夜㊀　八時半
勞聯工會（下午）
紅日㊀對紅日勞聯　八時半
旺日新風勝旺日競進　五比一
旺日中四屆勝紅日勞聯　五比二

影聯友誼賽

長城㊀勝清片㊀　五比〇
會員聯隊㊀勝長城㊀　五比二

小足球賽

編織團結杯

維亞㊀場（下午）
路士對友成　五時
維寧對職青　六時
團結對漢里　七時

印業工友

籃球賽

複賽　維亞㊀場（下午）
大教對香印　四時
泰華對凸版　五時
雅友對僑聯

駐業工友

維亞㊀場（下午）
聯誼甲對亞洲㊀　三時
美心對友誼　四時
晏加街場（上午）
星火對工青　八時

渣打工友

旺角勞校（下午）
機鋒對學聯　四時
青聯對模聯　五時
火炬對飛達　六時

港府華員會網球賽開始

【本報訊】香港政府華員會爲慶祝金禧會慶主辦的福英東杯網球賽，昨日下午四時在京士柏道八號該會所網球場開幕，開幕式下舉行酒會和表演賽，四場比賽繼之開始。

今天下午四場男子雙、單打在會所舉行。二時半：單打高德縣對陳智強；雙打潘潮、郭任權組對陳啓裕、吉道組；三時半：單打吳茲謙對李柏賢；雙打陳志強、謝天惠組對胡源榮、劉志誠組。

昨天足球賽

甲組聯賽
東方勝南華　三比二
丙組聯賽
南華勝東方　三比〇
乙組聯賽
織行勝中健　一比〇
精工勝獄吏　三比〇
丙組甲聯賽
英空軍對天大（腰斬）
丙組乙聯賽
約瑟勝消漁　三比一
港大和英海軍　一比一
大興勝煤氣　五比〇

南華昨敗給東方
主將不出且踢來鬆散
荃灣因此難逃降班厄運

【本報訊】昨天在花墟球場上演的一場甲組足球聯賽，由南華出戰東方，南華有數名主將不出，終以二比三敗於東方。由於東方昨天搶得兩分，荃灣降班將成不易之數。預備組之戰，南華勝東方三比零。

南華昨天有梁兆華、陳朝基、黃志強不出，由郭錦洪、陳志佳、張浩權補缺。由於南華已穩得聯賽冠軍，各球員踢來不大起勁，尤其是後防漏洞百出，以致一失再失。開賽後，雙方各在中場爭逐，球來球往，到廿分鐘，郭錦洪得球頂入網，南華先勝一球。一分鐘後，袁權益走邊射傳球，仇志強補救不及，東方扳成一比一。四十分鐘，曾振鵬吊上，袁權益遠射掛網而入，東方以二比一反超。四十二分鐘，陳錦祥追入勁射，何容興撲救出險。

下半時六分鐘，南華進攻，胡國雄盤過鄭錦洪頭槌，頂頭角，後者傷頭，雙方暫停，鄭錦洪離場不能續戰，由蔡華國補缺。卅一分鐘，南華攻入，張浩權底線斬中，陳志偉頭槌一頂，胡國雄趁勢勁射入網，南華追成二比二。東方由蔡華國補缺，德輝近射，袁權益扭過，六分鐘，華傑近射中柱不入。九分鐘，陳志偉斬中，胡國雄近門五碼左右頭槌頂入，扳成二比二。完場前一分鐘，袁權益得袁權益的傳球，近射建功，東方終以三比二擊敗南華。

紐卡素一名職員
竟然趕記者下車

【本報訊】昨天英國紐卡素隊從曼谷乘搭班機抵港後，在乘搭巴士返回下榻的希爾頓酒店時，曾發生一宗不愉快事件。紐卡素一名職員在巴士上，突然要驅逐全體記者下車，理由是指記者不能隨同巴士一起渡海。當時該職員的喧賓奪主的態度，完全不將東道主放在眼內，引起其他人士不滿。

照以往慣例，凡是外隊訪港，爲利便採訪，記者們是隨同巴士一起返回酒店的。由於該職員這種不禮貌的態度，全部記者均下車而去。

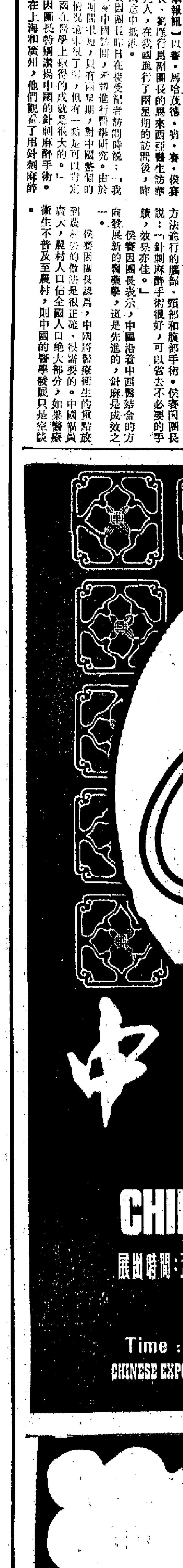
「忠誠」M.S. "GOOD FAITH"
由青島來。
定於六月四日晨抵港，泊B11泡。
請各收貨人速來本公司辦理提貨手續。
華夏企業有限公司啓
中國銀行大廈五樓．電話：二四二一六一

M.V. HOI SOON
海順輪　直達　山打根　斗湖
六月九日收貨　六月十日開行
惠爾有限公司　幸實椿大廈八二〇室
電話：四二三五八四〇　四二六〇九五　四二六〇九六

最新型客貨輪時速十八涅有冷藏貨位冷氣設備
M.S. TAIPOOSHAN
大寶山
本期　六月十一日落貨　六月十七日十時開行　直航　新加坡　庇能
下期　六月廿一日上午十一時開行
電話：二四九〇九六（五條綫）
貨客接洽：二三三一二五二
順昌航業有限公司啓

【本報訊】以答．馬哈茂德．剛．賽．侯賽因爲團長、劉雁行爲副團長的馬來西亞醫生訪華團一行九人，在我國進行了兩星期的訪問後，昨日在返國途中抵港。

侯賽因副團長昨日在接受記者訪問時說：「我們這次訪問中國時間很短，只有兩星期，對中國整個的醫學發展情況還未很了解，但有一點是可以肯定的是，中國在醫學上取得的成就是很大的。」



五月出版的「廣東文藝」

翁綱輝

在五月初出版的「廣東文藝」試刊之六，是一個「紀念毛主席「在延安文藝座談會上的講話」發表三十周年徵文專號」。一上手，就給那鮮艷的封面吸住了。封面的下半幅，是中山縣農民馬忠、工人羅宏和合作的油畫「樣板戲到沙田」：短瑪曲水之上，綠樹掩映之下，沙田鄉民們，不分老少，以及其他工農群眾兄弟們正紛紛從樣板戲的演出場合上散場歸來，人人喜氣洋洋，滿懷歡暢，孩子們正在蹦蹦跳跳，模仿劇中的人物，擺好姿勢，踏着馬步，仿效着「智取威虎山」裏楊子榮威武的氣概。那生動的人物畫像，源自於遠近蔚然景色的襯托之間，使畫面和諧鮮美，主題突出，也叫我們看到工農兄弟們飽滿的創作才能與及他們對於油畫美術的造詣。

這一期所刊載的美術作品不少，除了封底的「國際歡迎畫之九」，封三的新國畫「捷報頻傳」，還有幾個習作，介紹了兩小幅的油畫「虎門民兵」，揭伏現的木刻「鄉渡」、和韓殿元的雕塑「伏擊」。這裏表現了民兵們戒則守衛祖國，戰則伏擊來犯之敵的種種威武精神，也表現了工農兵大衆和醫療工作、文化傳遞人員們因過渡而歡聚一起時，那滿懷激奮的朝向美好日子的快樂和恰的面貌。

先從各種各式的美術作品中，已經給讀者了新的文藝園地更齊光彩無限。

文字方面，就更加豐富多采了。

在編輯部文章：「關鍵在於學習」中，概覽形勢，展示現象：革命樣板戲在大普及，一支無產階級的文藝隊伍在茁壯成長，廣大工農兵羣衆積極地投入了文藝革命運動，形成了一支業餘、專業相結合的文藝大軍，掀起了羣衆性的文藝創作運動……。然後着重地指出：「這一切，都是毛主席的革命文藝路線的偉大勝利。」談到文藝作品產生的過程，文章指出：「文藝作品源於社會，社會生活是第一性的，文藝作品是第二性的。革命文藝工作者必須首先獲得第一性的東西，用階級和階級鬥爭的觀點、用階級分析方法進行分析研究，從而對生活現象得到本質的認識，才可能進行革命文學藝術的創作。」因此，文藝工作者首先要向工農兵羣衆學習，向社會學習，深入鑽研馬克思列寧主義、毛澤東思想，離開學習，就談不到文藝創作，這是最首要、最關鍵的問題。

綺文中，廣東師範學院寫作小組的「堅持政治與藝術的統一，發展社會主義文藝創作」，要求正確處理政治與藝術、內容與形式的辯證統一關係，反對把政治與藝術、內容與形式割裂開來，對立起來的種種反動觀點。

中山大學中文系工農兵學員寫作組的「駁「開篇論」」，痛斥了劉少奇一類騙子所謂的什麼有了「好的開頭」，就能夠使寫出的文章「有立體感」，「給人以深刻的印象」等謬論，指出「一定的開頭是為表達一定的政治內容服務的」，作品好壞，不能依據開頭，要首先決定於作品的政治內容。

這些文章都很精闢地概括，都是學習「講話」所取得的深刻體會和良好心得，對我們的學習有所幫助。

此外，創作就更多了，林林總總，包括小說、詩歌、散文、報告文學、小話劇、快板表演、山歌劇、女聲合唱詞曲等等，其中詩歌份量所佔特多，共分「高歌齊唱紅太陽」、「大慶紅旗飄萬海」、「大寨紅花處處開」、「試看天下誰能敵」四輯。

看了版畫展覽

日知新錄 言兵

參觀了一個版畫展覽。作者們很謙虛，自稱為「版畫愛好者」，其實不但愛好，而是努力地耕耘了，這有他們的九十多幅作品為證。也就是這九十多幅作品，顯示了這一批版畫的拓荒者，已經有了初步的可喜收穫。

用上了「拓荒者」這個詞，似乎有些刺耳。因為撇開中國古代的木刻畫和世界近代的版畫潮流不說，就現代中國而論，自魯迅先生熱心介紹和提倡起到今天，已經四十多年了。抗戰前後，各類題版畫特別是木刻，由於抗日民族解放戰爭的需要，由於宣傳和發動羣衆的需要，蓬勃地發展起來。在毛主席「在延安文藝座談會上的講話」之後，版畫同其他文藝形式一樣，有了正確的方向，加豐富多采了。最近在「人民畫報」上發表的木刻新作，可以見到經過文化大革命鍛鍊，版畫正在闊步前進。從這些情況看，中國的版畫當然不是「拓荒」的問題了。然而在香港，儘管以前也有過版畫創作較多的時候（如太平洋戰爭爆發之前的一段時期，戰後的一段時期），而這二十年來，也有某位版畫家堅持地繼續着創作，但作為一種藝術形式，與其他形式對比而言，到底是使人有荒蕪的感覺的。

比如說，這裏整年有許許多多的美術展覽，然而本地的版畫展覽，在印象裏就是鳳毛麟角了。個別老版畫家的作品展覽曾使我們見到不少東西，但像這一次的作者和作品之多，似乎是很久沒有的事情。在老版畫家和新作者的共同努力下，相當寂寞的版畫園地裏到底開出了生氣勃勃的紫花，就十分值得高興了。

首先要讚揚的是版畫工作者的精神。版畫，主要是木刻，在其他各種條件和印刷條件缺乏的時候，形能發揮作用，也最受到重視。此時此地情況就不相同，要小心、用力，一刀一刀地從木板上刻出線條、形象，至少不是捷徑。這樣說，並沒有非議其他藝術形式的意思。各類型的藝術作品，都有自己的特色，都要付出很大的心血，原無輕重之分。不過，從許多接觸美術的青年中看到，有志於版畫的稀少，就覺得其中不無原因。不過，原因之一也許是搞這個的人不多，引不起美術愛好者的注意。現在這一個版畫展覽，至少起了很好的倡導作用。當然不能說一次活動就有很大的影響，但端是重要的，有了一次就可以有兩次三次，乃至更多。我們期望這次的版畫創作由此重新蓬勃擴發出她應有的光彩。

版畫固然像其他繪畫一樣，可以表現多樣的內容。不過她所特有的剛健的線條，遒勁的線條和強烈的黑白對比——或者如人們所慣稱的「刀味」，更適宜於表現有深度的感情，突出地顯示對英雄的歌頌，對人民的愛，對黑暗的控訴，對敵人的恨。在我們生活、工作和鬥爭的這個社會中，該有多少動人的版畫素材！如果這些素材成為木刻、麻膠刻、石膏紙刻……，又該有多少可以激動人心的畫面！為了更好地「團結人民、教育人民、打擊敵人、消滅敵人」，人們多麼希望版畫作為一種有力的武器以加強我們文藝戰線的威力。

參觀了版畫展覽之後，燈下翻閱魯迅先生一些談木刻的通訊，懂得有些話，加深了我自己的理解。其中一段是對新生力量的鼓勵和讚揚：

「初學者急於印成一樣東西，關乎是大抵如此的，但此後似萬不可忽略了基本工夫，因為這刻法開展下去，就是進入亂刻的路上去，而粗粗一看，很像有魄力似的。」（魯迅全集第十卷一九四頁）

又一段是對藝術上的要求：

「木刻是一種作某用的工具，是不錯的，但萬不要忘記它同時是藝術。它之所以是工具，就因為它是藝術的緣故。」（魯迅全集二五八頁）

不只對版畫，而且是對所有文藝工作者，魯迅先生這段話都是可以共勉的吧，我想。

盆景

龍韻

對於有自然山水之趣的我國園林藝術，就有「多方勝景，咫尺山林」的稱道。如果用這兩句話來形容盆景，看來也頗適當。盆景雖然沒有園林建築那樣風雅，但它彙集了小中見大的表現手法，比之園林藝術建築，更有它「雖由人作，宛自天開」的意境，這是盆景藝術與園林藝術很不同的地方。

上月在廣州，曾到「流園」看過盆景展出，新的盆景內容，不單滿足於再現自然山水之美，而且在「咫尺山林」之間，有所創新，也保留了盆景應有的優良傳統特點。

「刺破青天鍔未殘」，這是一座氣勢雄奇的盆景，在五支長短不一的尖形山石之間，突出了一支兩呎來長的尖形錨石，使人看出「山，刺破青天鍔未殘，天欲墮，賴以拄其間」的崇高思想境界。同樣以石作主體，是另一座題名為「倚天長劍霍雲聯」的盆景，這像長劍般的石柱，作者為了襯托出它的高峻，在峰巒兩旁種上幾株小竹、三三小茅舍作比例，這就符合「丈山尺樹」的表現手法，可見新意盆景，依然用上優秀的藝術傳統。

那有別於盆景的形式，但又有盆景的意意與造型，這是我在盆景展覽中，見到的新創作品了。那稱為「潮平兩岸闊，風正一帆懸」的以石作帆的石頭擺設，約莫有呎把寬，兩呎來高。這方看來未加斧鑿的原石，是「因形寄意」的作品。石帆顯出風動的「擺痕」，雕子是一隻紅木船，船身還刻上水波紋，寓意是健康的；作品不是單純為欣賞石頭而擺設石頭。其他如「獨秀石」、「石峰」、「瞻望」、「長江一柱」、「彩雲飛轉」（大理的天然石，胭脂雲形，層次分明）等，都是有美好的造意與造型的石頭擺設。

有傳統形式的盆景，如「灕江春色」、「江樓魚影遠，輕筏鴛鴦回」，使人彷彿置身於青山綠水的灕江邊。它們在描寫景物之外，還描寫了生活；在「灕江春色」盆景中，分佈着二、三撒網漁舟，由於有了漁人操作，靜止的景物也因之活躍起來。同樣，另一座「輕筏鴛鴦回」的盆景，在灕水上安置上三隻兩隻的小竹筏，鴛鴦撲翼欲飛，這給優美的景物帶來無限生機，造成景因情生而至情景交融。這正是今天新盆景所要突出的健康思想內容所在。

在題為「仿桂林風景一角穿山、寶塔山」盆景中，佈局從單一的景物發展而為比較全面的鳥瞰圖。在一河兩岸上，各有三組分佈開來的小村落，寶塔、小橋、樹木、屋舍，在這樣一個人煙處處的環境中，生活氣息便迎眼而來。我覺得新盆景能給人以親切感，主要活就在這裏。

此外，還有不少佳作，如「塔影帆」、「嶂峯背影」、「山居客至」等。那題為「山下孤煙遠村，天邊獨樹高原」的盆景，是一座逋遠的佳作，既有傳統的「遠村」意境，也有新創的「高原」造型，那棵種於高山上的巨木，給人以登高望遠的廣闊感覺。這件盆景除了包含祖國河山之美外，其藝術布局又有積極的意義。

大公園

熱風冷雨

不愁滯銷 中文中學會考明天開始。有人會問：有沒有影印試題出售？

現成主角 十八歲女子被疑為匪首，沙鎮與一宗劫案有關。片蛇大可動腦筋拍一部「雌性大盜」。

永不落空 兎子打劫，母判罰款。總算找到了一個代罪羔羊。

影劇手記

「鳳凰」演員「愉園」學藝

韋妮

足球運動在香港比較普遍，也深為大衆所歡迎。但這麼些年下來，我卻一直對這項運動沒有發生過興趣。要找尋原因，看來還是根本沒有接觸，不熟悉，連球例常識也沒有，人家打得如何精采，也看不出個所以然來。因此，也就談不上興趣了。

前些日子，聽說「鳳凰」要拍一部反映足球員生活的影片，參加這部戲的演員們，都到愉園球會去學習。打聽到星期三那天已是草地練球的最後一天，六月一日開始，球場就要封閉養草，於是趕着去看看。一來是找手記的資料，二來也為自己長點見識。

下午去到跑馬地的球場，只見東一堆西一羣，偌大一個球場裏，練習球的年青人着實不少。要不是「鳳凰」宣姐患檢，愉園球員們的緣故作記認，只怕我得像個冒頭烏蠅似的瞎撞一通還找不到呢。

對「鳳凰」的演員們雖然熟悉，但那些教練們，卻還不認得，於是坐在一旁看練球的韋貞辭先，就指點着一一告訴我——

「那在教江漢「過人」、挺胸控球的是周志雄，教傅爾文、許鳴控球的是林英傑，教方平「過人」、攔截的是鍾楚維，教蔣平如何運用腰力、跳起來「頂頭錘」的就是愉園的教練朱永強。」

照管先進「拍攝方面」的一翻合，才發現那剛拍朱永強旁邊也在拍手鋼圈的，是影片中要演教練的良鳴、蔣平，是演員們去學球員，他也是要教練呢！

這一看，果然長了些見識。只見林英傑和蔣平兩人，把個足球在頭上頂來頂去，就像打排球那樣，但用的卻是頭。師傅畢竟不同，只見那林英傑用腦門頂，時候頂，球兒落下的角度部位都有不同。教練朱永強則把個高高墜下的球兒，用腳尖只那麼一撥，也不見使什麼力，球就乖乖兒落在他腳下不動，任憑他使喚的，真妙！

教江漢、方平他們用挺胸來控球的鍾楚維，則把個迎面飛來的球兒，只那麼一頂，球就直線落到他腳下，而不往外彈，和初學的方平、江漢一比，功力自見。

他們的教和學，吸引了許多人圍着來看，那兩位「鳳凰」的「小姐」兒們都擠住了。據傳說，已經是一個多小時了，演員們沒有一個停下來的，球員們同樣不歇地指着這些足球的基本功夫。

問起許先，才知道演員們本來和「愉園」的球員們早就交上了朋友，這一向是每天一早參加球員們的晨操，練氣功，下午就學基本功，練球。雖然跑馬地球場封閉，他們仍將在鰂魚涌和利亞公園的球場進行學習。

科學新知

仲齡

快速X光設備 普通的X光底片，要經過黑房的沖洗後始能顯出。目前，有一種新的X光檢驗設備，省卻了這步驟，病人接受X光的檢驗後，不到兩分鐘，便可以從醫生處拿到X光檢驗的底片及檢驗結果。該種自動沖洗底片的X光檢驗設備的底片，大小由五乘七吋至十四乘十七吋不等。每分鐘可以自動沖洗完四張底片。該種設備適合一般醫院，因設備加設有特殊的放光器，能把影像底片成像的光譜顯示出去，故病人接受檢驗時可以不需在黑房進行。該種設備的優點在於能在最短時間內，得知病人身體內的病況，以利於醫生的診斷。

雷射光切割鑽石 一種用雷射光束切割鑽石的設備已面世。該種設備只為普通切割鑽石方法的十分之一所需的時間。該種設備，將雷射光束集中成一條很細的光束，射在特鐵孔或切割的鑽石上。由於光束的高熱，使鑽石的被照射部分蒸發，形成一個直徑的〇·〇〇一至〇·〇六吋的小孔，一般要鑽進一顆鑽石，需時約五至二十五分鐘，切割的時間則按鑽石的大小及切割的幅度而定。

廢液磷酸分離法 在西方國家，工業區的水源多被污染，被污染的水內成份最多的是磷酸，因磷酸一般的工業用途是用作銷表面的光亮劑，用過的磷酸被濺洗出來，隨着工廠的廢水注入河道。最近，美國賓夕凡尼亞州一些科學家發明了一種由廢物中將磷酸分離出來的方法，他們將由工廠排出的含有磷酸的廢水，廢液收集起來，加入一種特殊的樹脂化合物，通過化學反應，這種樹脂化合物將廢液內百分之七十五的磷酸分離出來，再將之投入生產。關於廢水剩餘的少量磷酸，亦用其他方法分離出來，一起處理，製成肥料。

電視錄影機 電視鏡頭一瞬即逝，一些珍貴的鏡頭稍縱即逝，可否像錄音一樣，將之錄下來仔細欣賞呢？這問題目前已可解決。最近，日本一家電視機製造企業製造成功一種可以進行錄影的電視，該種電視有大小兩個螢光屏，大的螢光屏是直接轉播電視節目。當人們看到一個認為值得錄影下來的節目或畫面時，只要將電視機上的錄影掣一按，電視機就會自動進行錄影，在小的螢光屏上播映出來。當轉播錄映時，人們可以按自己喜歡，將動另一個開關，使畫面定靜止下來仔細欣賞。

防鯊魚電擊 鯊魚是游泳的人的大敵。最近，美國加州科學家發明了一種攜帶方便的電擊器，只有十吋長，用低伏特電壓發射，能嚇走一條大鯊魚。據說，有人曾用這種電器進行試驗，結果他將一條四百五十磅重、十二呎長的大虎鯊擊至昏迷。這種電器發射時沒有聲音，不會使鯊魚出血，故此不會引來其他鯊魚。

美日貿易均走下坡

鄭頌民

據美國商務部報告，今年頭四個月美國的對外貿易入超額，已高達二十二億美元，比去年全年的入超額二十億美元還要多。美國商務部官員對此驚呼「不妙」，因為美國對外貿易的入超額連破七八十年的高紀錄，意味着將有更多的美元流到海外，美元的地位更加不穩。

除了美國的對外貿易情況空前惡劣之外，日本的出口貿易也已開始走下坡了。

據日本通產省國際貿易局長山下說，在今年四月至明年三月的一九七二財政年度內，日本政府訂下出超七十一億美元的指標，「可能達不到了」。原因是日本的出口貨值，現已開始停止增加而出現下降。

山下並舉出數字為例。今年一、二月日本的出口貨值，各比去年同月增百分之十七點四，三月份則只比去年同月增百分之六點四，四月份只比去年同月增百分之三點三。五月份的情況更壞。今年五月一日至十九日，日本各個商業銀行開出的出口信用證，竟比去年同期減百分之二點四。這種減縮是數年來首次出現的。

在整個西方世界都處於經濟衰退的情況下，美、日貿易出口均已日益發生困難。其中美國不斷擴大限制日貨入口，更迫使日本紡織品出口走下坡。看來今年七、八月舉行的美日貿易談判，雙方爭奪會加劇了。

書刊簡訊

台灣留美學生在中國大陸的見聞

作者 王春生 王正方
出版 香港文教出版社
定價 港幣三元

作者王春生、王正方是台灣省留學美國的學生。在廿二三年前，他們隨父母遷居台灣省，並在台灣省完成從小學到大學的教育。後來，他們又赴美留學，進入研究院深造。去年，由於留美中國學生的保釣運動和中國恢復了在聯合國中的合法權利等事的影響，他們在認識上都有了一定程度的改變，於是在去年九月底，參加了北美華僑回國訪問團，在內地旅行了八個星期。

作者在旅行之後回到美國，寫成了這一本書，內容着重事實的陳述，但也有基於作者的出身、閱歷而引起的感想，和對所接觸到的問題的一些看法。

三十二開本，全書一九九頁。

※ ※ ※

夏日可以服參嗎？

大中地 鍾庸

有人問我：夏日炎熱，是否適宜用參來補身？普通用那一種參最好，那一種病適合用參來培補，怎樣服法最安全？

確有人認為熱天時不宜用參來補身，這種見解不是很正確的，但必要注意服用方法，比如暑熱天時，病者用具補益劑，倘不是經過中醫診斷處方，則不宜隨便服用，否則可能產生不良反應。如果屬於一般的身體弱，尤其是中氣不足之人，夏天如果想用參來培補精神體力，不妨參考下列的方法——

若然平素是氣虛底子，體力精神不足者，成年人每次可用——高麗參三錢，和瘦豬肉五、六兩煲湯佐膳，有健脾、開胃、補中益氣之效。這種人參與肉類並用法，以滋性而論，瘦豬肉是「鹹寒」之品，用以配合參類煲湯，可無燥火之弊，尤適合於炎熱天時服用。如果經濟能力有問題者，可不用麗參，改用「應參比」就經濟得多了。

病後若想精神體力早日復原，想服參服用來增補身體，要留意的是，參的補益力，在熱天時易生燥熱，以致睡眠不安，或其他的熱氣，為預防計，最好在飲參時，配合一些麥冬，增強生津的力量；麗參三錢，麥冬一錢。每次用參多少，可依此比例配合麥冬，有預防燥氣或其他副作用的好處。

人參與麥冬合用，中醫名「參麥湯」，有益心力，補益神的功效。將參麥湯，再加入五味子，中醫又名「生脈散」。生脈散，對於精神體力不足之人，熱天時用為調理劑，有增強身體抗病力的功用，亦可生津止渴。

如受到熱邪影響，終日口乾口渴，飲多多茶水也不能止渴，多汗，尤其頭額部經常流汗，身體疲倦，可將這三味藥煎水代茶作飲料，有止渴止汗的好處。普通的配量是：麗參二錢（或改用應參比三、四錢）麥冬錢半，五味子錢半。

夏日天時，小兒體也不妨服參，例如兒童晚上多汗，傾弱要飲水，吃飯不開胃或是滿身熱痱，不時生小癤。我往往介紹用泡參錢半至二錢，配合瘦豬肉，煲湯給兒童飲，飲後自然開胃，熱癤、小痱、晚上多汗、口渴等情狀都會減少或消除了。

人參的種類有好幾種，普通可用——麗參、石柱參。但要留意，凡是傷風感冒初起，皆不宜食參。

刪去「助理」又怎樣？

此時此地 廣東先生

護士與助理護士，在等級上有高低之別，待遇當然不會一致。兩者的關係，不等於護士長與一般護士，或一般護士與見習護士。一個護士從學校出來，通過實習而成為正式護士，然後按其成績和經歷，漸次升級而成為護士長，那是醫院的一套成文規矩，也是由初級到高級的必經之路。

然而，這裏所指的護士與助理護士，並非意味工作能力有了參差，她們一向站在同一的崗位，擔負同樣的工作，如今卻要將一些來自外地的執業護士降級為助理護士，此一不合理措施，乃使數以千計的外地護士強烈反對。他們得到一些香港的註冊護士支持，還有澳門一羣護士聲援，不少社會人士也紛紛寄以同情。

護士管理局要將護士在名義上分級，乃是將一大批不是在香港註冊的護士編理降級，事實是對非聯邦畢業的外地護士的一種歧視政策。規定這些護士要在今年六月一日履行登記手續，經過考試及格，然後成為助理護士。此消息公佈後，引起外地護士的不滿，一致進行力爭。最近，護士管理局才發表了一項表面是讓步，實際是拖延的折衷辦法，說所有在職的外地護士可延長登記期限七個月。登記之後，可以取得「助理護士」的資格。又說可考慮在名義上刪去「助理」二字。此外，還向護士們作出若干保證，但說護士管理局不能按照私立醫院的規定付給薪金待遇，因為這是院方的問題。照此說來，一批外地護士長期在院方工作，連一個起碼的「資格」也沒有。將來，即使刪去「助理」二字，也同樣不如某些私立醫院之將她們作為正式護士。當一個「拖」字訣耍了出來之後，護士管理局發言人還道出了一大段有關「二級護士」的「背景原因」，藉以說明這種做法並非無根據。

「背景」未嘗不可以攤開來談。一羣外地護士的支持者——註冊護士指出，多年來，香港缺乏護理人員，外地護士卻長期受到排擠，只讓她們做護士學生及助護的工作，在人手不足時，又讓她們單獨負起註冊護士的責任。但在私家醫院，她們一直是正式護士。

再引澳門一羣護士的話：「你們的要求是合情合理的，你們的尊嚴不應受到損害！」

【更正：昨天本欄最後一段「應時兩週」四字，應是「每兩週」。】

（日）松本政喜著 年 譯

二十四 監視鹿地亘的人（續）

鹿地亘氏的監視人——二世光田

矮身材（身高一百五十四公分，體重五十四公斤），頭髮黑而多，圓臉，白皮膚，不戴眼鏡，像貌端正。氣量較小，但為人尚好，但也有時有決不饒讓的性格出現，初看之下，會覺得他是個很認真的人。上司加興對他頗為信任。因為平時比較和氣，所以在二世之間較有人緣。光田的名字是悅之助，雙親是熊本縣人，在加州經營洗衣店。是八個兄弟的最小的一個。

在岩崎公館時代，有個女人與光田有婚約，同住在一處。她原來是岩崎公館的女傭，與光田熟絡了以後，發展為同居關係。他希望在美國的母親能見她一面，特意把母親接到日本。光田介紹我同他母親見面的時候，他母親在初初見面的致意中還說，「請多照顧悅之助。」我記得他母親皮膚白皙，看起來比她的年齡小得多，是個很謙和的女人。她住在世田谷區自己的娘家，認為兒子的女伴與自己的身世相去太遠，所以一再勸說光田，要他設法分手。

但是，加農歸國後，「鹿地事件」已經在社會上張揚開來，曾經負責監視鹿地氏的光田，連多摩川東川俱樂部也保不下去了，不得不搬到神奈川縣茅崎海岸（美軍通訊所）。光田和另外一名負責監視的川田（二世，軍士）兩人，奉令留在該處不得外出。

當時採訪「鹿地事件」的新聞記者們，找到了光田的女人的姓名和住所，於是在世田谷區三丁目的H·K予住家外面按了眼線，每天從早到晚都有人守在那裏，等待光田出現。她為了將這一情況告訴光田，打電話給東川俱樂部（鹿地亘被監禁的地方），給光田，光田那時已經搬到茅崎，聯絡不上。她輾轉託可靠的人通過種種關係聯絡，這是因為，她曾經同光田在一起到橫須賀我的家來玩過。一天早晨，她悄悄地來到我家。

「如果光田再到我家來，一定會被報社那班人抓住。請你馬上跟光田聯繫。」

光田在東川俱樂部監視鹿地氏的時候，一到黃昏，就前往世田谷區她的家，實際上過着結婚生活。然而，自從鹿地事件被揭發之後，他被禁止出外，便無法再到她家去。光田的行動很秘密，連住處都不讓人家知道，當然也不讓她知道。一無所知的她，只想千萬不要讓別人找到光田，所以乘着新聞記者還在睡覺，偷着從家中溜出來，趕到我家，要求通知光田。

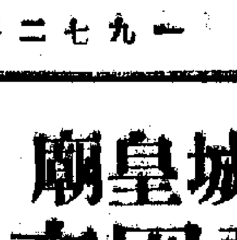
「我負責聯繫。新聞記者如果知道你溜了出來，事情就不好辦了。你還是裝作買東西的樣子，快些回家吧。」

我保證了與光田進行聯繫，要她先行回家。

紐約·大華·金冠 利舞臺·海運 普慶·珠江
今天大七十七第映獻
白毛女
抗敵風雲
連日早滿 阿倫狄龍
英烈劍 中劍
劫寶奇謀
銀都
今天五點半公餘場 國語片 姻緣道上
明天五點半公餘場 斬斷仔對王
今天正場 白毛女
淨眼膏
聲明
遺失聲明
大公報 分類廣告
中醫 鍾庸
新遷地址：中環永吉街十二號二樓 陸羽茶室左鄰
時間：上午十時至下午二時；下午四時至六時（星期六下午及星期日休息）
電話：四五八八一七
中醫教授 蔡啟超 主診
風濕·胃病 耳鼻·喉舌 皮膚·瘡毒 瘰核·痔漏

上海豫園商場繁榮興旺
老城隍廟　煥然一新

——倘年——



上海豫園商場，就是原來的老城隍廟市場。它佔地七十餘畝，興起於十九世紀中葉，至今有一百餘年歷史。解放前，這裏商業蕭條，市場冷落，是官僚買辦、流氓惡勢力欺壓勞動人民的場所。解放後，在毛主席和共產黨的英明領導下，這個古老的市場經過幾次整頓和修，煥然一新。特別是經過無產階級文化大革命，豫園商場廣大職工在毛主席關於「發展經濟，保障供給」的光輝指示指引下，整頓了營業，改進了環境，使商場更加欣欣向榮，經營的商品由過去的八千種，增加到一萬一千多種，成爲以「小」（小商品）「土」（土特產）「特」（特色商品）「多」（規格多）爲經營特色的綜合性商場。

豫園商場是經營廣大工農兵所歡迎的、具有傳統民族特色的小商品爲主的商業市場。現在整個商場一百多家商店，經營日用百貨、玩具、陶瓷竹器、手工藝品、飲食小吃、土特產等商品，做到分工細，特色明顯。另外，這裏還新開闢了各種專業商店，如鈕扣、紗線、雨傘、鐘刀、攤用品，民族樂器和十七家店舖，充分顯示出「小、土、特、多」的特色。

豫園商場素有小商品市場之稱，場內各式小商品共有五千七百餘種。小百貨、小竹木、小玩具、小雜件、小工藝品等花色品種豐富多彩。解放前久已斷檔的小商品，如竹針、繡花圈、孔腳帶、製砂小漏斗等，解放後早已上市供應，滿足了廣大人民的需要。

土特產，反映了地方的風味，是群眾喜愛的商品種類之一。最近以來，在兄弟省市的大力支持下，商場除對福建的漆器、皮枕頭，杭州的剪刀，西湖的竹筷，江西的木蒸籠，廣東的香料、調料等積極組織採購外，還注意發揚上海本地的土產特色，如梨膏糖、五香豆新品種有所增加，質量有所提高，梨膏糖就從原來九個品種發展到十七個品種。特別有地方風味的小籠饅頭、糖粥等小點心，也努力提高質量，增添品種，滿足了羣眾的需要。

特殊商品，雖不屬於一般群眾的普遍需要，但確是工農兵實際生活中的特殊需要，商場也想方設法予以滿足。如假髮商店，如今擴大了門面，不僅只供應醫院和劇團製作各種假髮，而且還增加了各種頭上用品，成了一具有專業特色的頭上用品商店。又如鼻煙，原是積下中國舊時的社具，在鼻煙商店買近乎絕迹，現在專門開設了鼻煙商店，並銷售中式煙具和鼻煙、水煙、潮煙、板煙等各種煙絲。一個患氣管炎的貧農社員，在鼻煙商店買到了鼻煙筒，高興地說：「這下可解決了我吸洋金花絲（藥名）的困難。」

商場在經營品種上，盡量做到品種多、花色多、規格多。如鑷子，就有五十六個品種；手帕有七十多個品種，四百多種規格，刀剪的品種也比以前增加了六十餘種；竹木、紗新的用品增加了八十三個品種。

這個商場的職工，不僅努力做好櫃面的供應工作，而且還經常走出櫃台，方便群眾，送貨上門。一次，一個顧客到商場來，要求買一根耐用、式樣大方的手杖，營業員拿着讓他挑了幾根，都不很滿意。爲了滿足他的要求，營業員就主動請他留下地址，以後不久就選擇了一根四川劍閣出產的手杖，特地送上門去，使這位顧客既滿意又感動。手杖櫃的同志想到：來買手杖的大都是老、弱、病、殘者，方便他們，滿足他們的要求，實際上就體現了黨對他們的關懷，是革命的營業員應盡的義務。

有一次，一位蘭州機修工人來上海治病，托人來商場，要求配製假髮頭套。營業員就親自上醫院去觀測，量好後及時把尺寸告訴工場。工場發現尺寸特別大，超過了平常的規格，於是，商場又派人再次上醫院去觀頭型，核對前次所量的尺寸。爲了使這位機修工人戴上合適舒服的假髮頭套，他們還多次前往，進行設計精工製作，做好後他們又特地派人送去。那位工人對他們三下醫院，精心製作假髮頭套的認真態度，非常感動。近半年來，假髮商店收到各地工農兵寄來的表揚信、感謝信等就有三百三十多封。

各地通訊

孩子們在幸福成長
——訪黑龍江肇東縣肇東鎮第一小學

在「六一」國際兒童節前夕，我們訪問了黑龍江省肇東縣肇東鎮人民公社第一小學。在這裏所見所聞，給我們留下了深刻的印象，使我們感到：在毛澤東思想哺育下，經過無產階級文化大革命鍛煉的新中國兒童，更加健康、幸福地成長。

這所小學是在解放後建立起來的，當時設備簡陋。在毛主席無產階級教育路線的指引下，它在不斷的發展，現在學生達到一千二百多名。當我們進入校園，只見四周成行的柳樹，翠綠成蔭，一排排長長的紅磚房校舍，整齊壯觀。在寬闊平坦的操場上，一羣羣戴着「紅小兵」臂章的少年兒童，正在愉快地做着各種遊戲：有的蕩秋千，有的跳皮筋，有的跳低欄障礙，唱革命歌曲。在燦爛的陽光下，孩子們像春天的花朵一樣可愛。

在學校負責同志的陪同下，我們來到紅小兵委員會的會議室，室內「好好學習」、「天天向上」八個金光閃閃的大字立刻映入我們的眼簾。在老師的幫助下，十幾名紅小兵委員會委員正在開會，研究怎樣用實際行動迎接「六一」國際兒童節。孩子們個個都爭先恐後地發表自己的意見，會場的討論氣氛很熱烈。我們對十來歲的兒童能自己開會研究學校的重大活動，感到高興和欽佩。

紅小兵組織是在黨的領導下少年兒童自己管理自己、自己教育自己的羣眾性的組織。在校內，它幫助老師上好社會主義文化知識課，開展各種政治活動；在校外，它組織同學們參加勞動課，參加各種文化活動，如讀報、廣播、講革命故事[illegible]……有文化的勞動者，他們[illegible]……皮的孩子，紅小兵委員會委員王建成主動跟他交上朋友，上學同行，上課同桌，下課一起玩，放學後一塊複習功課，做作業。他們互相關心，互相幫助，進步很快。薛景文半年後光榮地加入了紅小兵組織，受到學校和同學們的表揚。

肇東鎮人民公社第一小學堅持以學爲主，兼學別樣，使學生在德育、智育、體育等方面都得到很好的發展。上課了，我們和一些孩子一起走進了四年級二班的教室。這裏上的是數學課，老師在講百分比。他講完運算方法後，就啟發同學們自編應用題。幾分鐘後，一名同學走上了講台，自己編算一道求百分比的算術題：求一公斤[illegible]所需的十二種原料各佔百分之多少？師生們一起展開了討論、計算。這使我們感到，他們在學習中，不是從書本到書本，搞抽象定義，而是發揮孩子們的主動性，啟發思考，讓大家討論問題，使課[illegible]……

爲了把孩子們培養成爲有社會主義覺悟的有文化的勞動者，[illegible]……辦起了「五·七」文具工廠。我們參觀了這個工廠。那天，有二十多名高年級學生正在參加勞動實踐。孩子們一排排坐在桌子旁邊，小心翼翼地用玻璃管把已經調好的墨水注入瓶內，把瓶蓋擰緊擦乾，然後用一雙木筷送到另一車間，貼上商標，裝進紙盒。他們全神貫注，操作熟練，整個過程井然有序。現在，這裏已經成爲學校不可缺少的教學陣地，高年級學生每周在車間參加勞動三個小時。學校負責同志告訴我們：學校辦工廠，[illegible]……孩子們參加勞動實踐，收穫是很大的。過去孩子們認爲生產一瓶墨水是件很容易的事情，使用時也不注意節省。通過勞動實踐，他們才明白，生產墨水並不容易，它需要十幾種原料配製，還要經過十幾道工序操作。特別是在勞動中，孩子們豐富了知識領域，樹立了勞動習慣和勤儉節約的作風。負責辦工廠的老師對我們說：「目前，我們生產的墨水已經能供應當地市場需要，孩子們深爲自己能爲社會主義建設貢獻一分力量而高興。他們勞動的熱情越來越高，每當輪到自己參加勞動實踐，總是提前來，還要求增加時間，低年級學生也要求到工廠勞動[illegible]……

清晨的校園
——大連工學院的體育活動

清晨，大連工學院的校園裏呈現着一派生氣勃勃的活躍氣氛：一隊隊工農兵學員在宿舍前的小廣場上進行隊列隊形練習，做廣播體操；大操場上，三五成羣的教職員工根據個人的實際情況進行體育鍛煉，有的跑步，有的打球，有的練習單杠、雙杠，也有的在打拳。

大連工學院在開展羣眾性體育活動中，除長年堅持做廣播體操以外，還根據季節特點開展小型多樣的體育活動，冬季以長跑、滑冰爲主；春季秋季以球類、田徑爲主；夏季以游泳、爬山爲主。根據戰備需要，這個學院還經常組織革命師生開展國防體育活動。

爲了促進羣眾性體育活動深入發展，這個學院堅持兩個「結合」：第一，平時鍛煉和適當的比賽相結合，以平時鍛煉爲主，以各種比賽促進平時鍛煉。今年以來，先後舉行了環校越野接力賽跑、籃球、乒乓球、春季田徑運動會等比賽；第二，堅持普及與提高相結合，以普及爲主，以培養和提高學校代表隊的技術水平，來帶動羣眾性體育的普及工作。現已組織了籃球隊、足球隊、排球隊和田徑隊。這個學院認真落實黨的知識分子政策，注意發揮體育教員在開展羣眾性體育活動中的骨幹作用，除擔負正常教學任務外，還讓他們負責代表隊的組織領導和教練工作。

羣眾性體育活動的蓬勃開展，有力地促進了學校各項工作。廣大工農兵學員和教職員工增強了體質，在教學、生產、科研的崗位上精神飽滿地學習和工作。

新人新事

北京朝陽醫院工作片斷

·明　明·

下面記述的是朝陽醫院醫務人員的一些工作片斷。

認真負責

去年冬天的一個傍晚，北京郊區懷柔縣一個貧農社員背着他的父親到朝陽醫院門診就醫。這時門診已經下班停診了。但是門診醫生看到這位病人病情比較嚴重，就親自把病人送到急診室去，對了急診室，醫護人員因搶救病人，十分繁忙，門診醫生看到這種情況，放棄了自己的休息，留下來爲這位病人及時進行診斷。

病人因爲嚴重貧血，血色素只有一點六克，白血球二千，血小板二萬多，過去在別的醫院診斷爲再生障礙性貧血。門診醫生在觀察和分析中，發現病人臨床表現和這個診斷有不相符合的地方，如病人貧血這麼嚴重，若是再生障礙性貧血，爲什麼找不到出血傾向。他又與化驗員一起檢驗病人的血液，也找不出血液病的其他病象。到底是什麼病？他可以按照常規辦事，臨時採取一些穩定病情的措施，以後再確診。但是，這位門診醫生看到病人病情已很嚴重，找不出病因來，怎能安心呢！於是他仔細地爲病人作體格檢查，看到病人臉色蠟黃，全身浮腫，會不會是由於寄生蟲引起貧血？他囑咐病人解出大便作檢查。可是病人解不出大便，醫生就想辦法給病人的肛門裏掏出大便，在顯微鏡下細心檢查，果然發現了鈎蟲卵。這時，門診醫生才鬆了一口氣，初步確診是由於寄生蟲引起嚴重貧血。

重度貧血，病人體質十分虛弱，能不能馬上驅鈎蟲呢？這個門診醫生缺乏這方面的經驗。他把病人安置在急診觀察室，作了初步治療以後，查閱了醫學技術資料，並且同一些有經驗的醫生一起研究，才決定先給病人輸血，在病人身體有一定恢復時，進行驅蟲。第四天，這個病人經過妥善處理，血色素上升到四點二克。這時，門診醫生才運用了剛作用小的驅蟲藥給他治療。第六天，病人有顯著好轉，血色素上升爲六克，食物增加，也能下地活動了。他和家屬都很感動地說：「現在的醫院處處爲我們貧下中農着想，沒想到這麼重的病，幾天功夫就好過來了。」

去年年底，一位患肺源性心臟病的病人住進醫院。元旦前一天的黃昏，病情忽然惡化，病人昏迷狀態。這時，內科主任醫生、主治醫生、主管醫生和護士，誰也沒有心思去同親人歡度節日，他們放棄了休息時間，在一起研究治療方案，經過急救，終於使病情得到了緩解。

對於這樣危重的病人，任何一個微小的疏忽，都可能造成生命危險。護士們嚴格地執行護理常規，細緻觀察病情，多次使病人轉危爲安。一個深夜，護士巡查病房時，發現病人的呼吸比以前困難，一數心率每分鐘高達一百四十次，護士及時地把這一情況報告值班醫生。經過靜脈注入強心劑後，病人心率下降到每分鐘一百次。

爲了防止病人因長期臥床引起「褥瘡」，醫護每二小時給他翻身一次。由於病情十分危重，動作稍粗就有引起心臟突然停止的危險，因此，護士同志們在做這項護理時，動作十分輕柔。爲了減少皮膚的摩擦，她們用特製的海綿墊鋪在病人的床上，還定時用溫水給病人擦皮膚。病人臥床一個多月沒有發生「褥瘡」。

精益求精

業餘時間裏，內科的青年醫生、護士經常聚在一起，由主治醫生給他們講課。每個星期，他們要上三次課，都是結合臨床實際來講的，醫生和護士們感到容易學，學了有用。例如老年醫生講了肺源性心臟病以後，青年醫生再沒有發生對這種病處理不當的情況；護士也更善於觀察病人的細微病變了。有一個七十歲的貧農老大娘患急性心肌梗塞、肺炎，經過搶救，病情逐漸好轉。但是一天清晨，護理班同志在進行護理時，發現老大娘突然不想進食。這是什麼原因呢？她們詳細地詢問了病情，又檢查了口腔，發現大娘的咽喉壁有潰瘍等現象。她們把這個情況向醫生反映後，診斷是霉菌性咽喉炎，由於及時得到治療，大娘很快恢復了正常飲食。

一場討論

一天上午，在內科二病房醫生辦公室裏，一場生動活潑的疑難病例分析討論會正在熱烈進行着。

首先，主管醫生報告了病情。病人是一位四十一歲的婦女，不規則的發燒，伴有全身各器官、組織的複雜症狀，一時診斷不清是什麼病。大家都本着「百家爭鳴」的精神，根據病人發燒、淋巴結腫大和血沉增快的現象，有的說，應當考慮是結核病；有的看到病人的病情較重，發展快，提出有惡性腫瘤的可能；有的則認爲風濕病不能除外。主任醫生在討論前已經詳細地對病人作了檢查，並認真總結了醫生們的發言，他又提出了結節性動脈周圍炎的診斷。並提出了進一步檢查的意見。在各方面的配合下，終於得到了確診，使治療有了方向。通過這個病例的討論，新老醫生都很滿意。

爲病孩輸血

隋　華

去年四月的一天，某部上士港口大隊赤旗社員鍾麻富的四歲孩子，突然得了重病。當送到公社保健院時，病孩嘴唇發紫，紅血球急劇下降，必須立即輸血搶救。可是，在場的人的血型與病孩的血型都不合，情況十分緊急。就在這時，只見一個解放軍同志匆匆地走進病房，挽起衣服對醫生說：「我的血型跟小孩的血型一樣，快抽我的吧！」大家一看，原來他是[illegible]……

鍾麻富夫婦[illegible]……之同志。

李映之的鮮血一滴一滴地注入孩子的血管中，這血凝結着人民子弟兵對貧下中農的深情厚誼。[illegible]……他們不了解放軍同志救了我們的孩子。我們永遠不會忘記解放軍的恩情！」

風雲雷雨

梁羽生

十二、虎穴會群英
雷霆交轟擊敗班建僕

谷滄旒喝道：「不錯，你知道了又怎麼樣？」

褚雲峯則是哈哈一笑，說道：「聽說你是金國的第一高手，可借我們那次借你們的『王府』清理門戶，沒輸于你。」

班建侯歎了口氣，把真氣凝聚丹田，緩緩說道：「好，那麼就又有容相，倒想領教你們的雷霆交轟吧。」

褚谷二人看他嘴中一說，神氣凝停嶽峙，確有名家氣度，倒也不敢輕敵，齊聲說道：「恭不從主，請招吧！」師兄弟並肩而立，嚴陣以待。班建侯緩緩舉起手掌。掌心的顏色漸漸變得有似塗脂，拍將下來，褚谷二人一聲大喝，雙掌齊發。霹靂也似的聲中，班建侯身形一晃，左飛斜飛，卸向褚谷二人乃是同門兄弟，心意相通，動作如一，兩股掌力合而爲一，恰好又搖住了班建侯。

班建侯掌勢斜飛，一撥一按，用了個「卸」字訣，把對方那股剛猛之極的力道「卸」了幾分，但還是不禁倒退兩步。原來武學中雖有以柔克剛之說，但褚谷二人的「雷電交轟」有如金剛鐵掌，雖是班建侯內功深厚，也還不能完全消解。

褚谷二人踏上一步，第三掌跟着又再劈了下來，掌力之猛，有如排山倒海而來，班建侯無法閃避，只能又再硬拚。這次班建侯吃的虧更大了，只見他哇的一口鮮血噴了出來，回身就跑。

褚谷二人哈哈笑道：「看在你能夠接得了我們三招『雷電交轟』的份上，饒了你的一命吧。」

風旋風在旁邊看得又驚又喜，他雖然知道褚谷二人的「雷電交轟」乃是第一等剛猛的掌力，卻也想不到他們竟然能夠在三招之內，擊敗了金國的第二高手班建侯。

谷滄旒揮了一揮，說道：「師兄，可惜我的真力不及平時，和你配合不上，否則，褚師兄得這老賊送命了。」

原來他們這招「雷電交轟」，必須師兄弟兩人合使，方能把威力發揮得淋漓盡致。谷滄旒吃虧在和風旋風、班建侯先後惡鬥了兩場，這就難以和師兄配合得絲絲入扣了。

（八三五）

二十一歲

海平

爸爸動作

今晚，她實是回來得特別早呢——此時，她闖着衣服走進浴室，未及五分鐘，又傳來她的噁嚏聲：

「救命！救命！你這個騙子，你這個混蛋，……我並不是個容易上當的女子，我有我的見地，告訴你，即使送來十個頭顱，我也不會許你的！」

[illegible]……張太太聽到[illegible]……

一夏易

[illegible]……她又告訴凌真，說她的房東很喜歡她，她教房東用中國方法煮飯，房東很高興，說這方法比他們原來的方法好，吃起來香很多。

克梅的信，寫得比較長，講及前多美麗的事件。

很久以前，凌真也收到克梅的來信。[illegible]……

（四八七）

一五一、你來得正好

「爸爸，你在我心目中一向就是個好爸爸，而今晚，我又覺得你更好了！」

女兒感動了，她扶着爸爸坐上輪椅，自己蹲下來，倚靠在爸爸的膝旁。

尹福生漸露舒適溫和的笑容，他輕撫着女兒的短髮，開玩笑地問：

「你這樣看得起爸爸？爸爸曾經幾十年做牛做馬，就是女兒最懂得心疼他哩！」

女兒仰起頭來對爸爸笑了，說：

「說爸爸好的人多着哩，在這裏的我們的老鄉親，還有這裏的親族朋友……」

「是嗎？」尹福生說得那樣不經心，但他還是表現了很專注地聽着女兒的讚話。

「在這裏的我們的老鄉親都說你人老實，肯吃苦，不忘本，樂於助朋友呢，都說你對人友好，樂於助人……」

「嘛，嘛，別再說了，你呀，就是個遠輪子工廠的廠長，最會追高帽。你看，你送給爸爸戴的高帽快要頂穿屋頂了，哈，哈——」尹福生一邊撥着手勢，一邊大笑起來。

一對父女輕鬆而又親切的談話，給屋子裏添了幾分活潑的氣氛。顯然，剛才激得尹福生生氣的事，已經變得平淡了。

「唉，我倒想見一個人。」尹福生笑開了。「你給我去叫你三哥來。」

熱中點點頭，正要站起來，懷邦突然出現了。

「爸爸，我來了。」懷邦說。

「好，你來得正好！」

心帖　谷月

留下大媽有話講

精仔斯笑曰：「阿嬸，叫我同大嬸拉埋天窗係你地，唔想我同大嬸拉埋天窗又係你地。拉埋天窗容乜易？分分鐘得，你地有我唔過，要查三代，查乜查物。好嘞，等你地查清楚再講。」

「唉，阿明，」方嬸曰：「結婚是大事，我們做女家的到香港咁遠，查問一下很應該的。你有父母的，有兄弟嘛，你係我地大嬸家屯嗎，呢的係可以怪責大嬸老豆？」

「好，我冇話唔好。事實上，擇女婿咁小心，正如肥佬方話齋，你紅都有成條街收租嘅，你話有三幾百萬身家嗎，點知你真定假？應當查，應當之至！萬一我係死人，係拆白黨呢，係遇身有文屘呢，拐了大嬸去賣豬仔呢？」

「老千又唔會，好端端好騙。不過你仔太小器，查問幾句，你就連大嬸都打，夜孖孖返嚟來。像佢仔火氣咁大，第時容乜易打死大嬸？」

「講下笑就好，但打我先。」

「邊個叫你激佢，話去搵女人！」

這時大嬸行下來，拿着一個五分錢的鎳幣，交給在門外等領返錢的車仔佬，跟住把店門關好，嘿啊曰：「阿嬸，佢笆成日還人，我係人有趣味了。」

「你拋網，邊個叫你診都唔過，就落來開門，咁肉酸。」方嬸曰：「好了，你兩個都係小器，老人家說兩句就哭。上樓喇。」

精仔明曰：「阿嬸上去先，我同大嬸有幾句說話講。」

方嬸搖頭曰：「唔好，夜孖孖。」

「阿嬸上去，我同佢講兩句就上嚟。」大嬸邊說着，把舖面的燈關滿了。

方嬸猶疑一下，終於上樓去了。嘩行吩咐，傾一陣就好上樓睡覺，無謂肥佬又試鬼叫咁嘈。

燈光下，大嬸打量精仔明一下，只見他頭髮散亂，面色慘白，頸喉鈕解開，領帶結垂下，十足一個醉貓淘子。淘子晌拘，本姑嫂就是喜歡他的淘子性情，但是有下看下，忽然不喜歡了，突然逞前一步，揪着精仔明衣襟，喝曰：「成晚去了邊處，呢邊係乜嘢？」

精仔明望望衣襟，是一抹鮮紅色的唇膏痕跡。

（八四〇）

明仔帖

東道

鍾明

他於是解下皮帶，從褲子裏抽出一疊「大牛」來。

「你——！」楊珍妮一見到是一張張「大牛」，馬上伸手去接，但隨着一股異味，迎面撲來，她只有用手指挾着那張張「大牛」，側過面去高聲嚷嚷：「嘩，真要命，臭得這樣厲害。」

她的表情顯然非常，把當時那陰森的氣氛衝破，人人都忍俊不禁，笑了出來。

獨有大哥成仍然木口木面，他沒有笑，說道：「阿楊，我知道了你有了錢就作怪，什麼肚子痛，假話，想實脫我們，自己去風流快活對嗎？」

隸腳昌不敢說話，垂下頭來，目光避免和大哥成接觸。

「你對我們不老實，是不是？」大哥成的語氣越說越低沉。

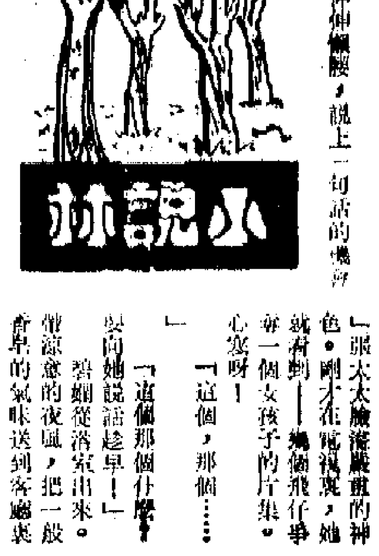
「大哥，我下次不敢了。以後——以後，我再一個斗零也不敢瞞你。」

「哼！錢，其實錢還是小事！我們幾個弟兄，那一個把錢放在眼裏？有錢大家花，甚至女人，我也從不獨佔。但是你，今天晚上，我們幾乎給你害慘。」

隸腳昌不明白大哥成怎麼說得這樣嚴重，其他的人亦然。

（三一二）

小說林



[illegible]……近視眼鏡。

「大大花轎要多時」打緊，怕她交上了不正經的朋友，那真是難了。[illegible]……

一寨四口

林　淨

一五二

語不投機，笑娟也懶得和志才說話了，換過睡衣，洗了個冷水澡，就鑽到床上睡。

翌日，志才一早起來，弄好了早餐，就叫笑娟起床——他還以爲她要上班哩。笑娟在床上翻了個身，喃喃地說：「不要管我，你自個去吃！」

「不用上班了？」志才推她一把。

「不用上班啦！」笑娟應他一句，又呼嚕呼嚕的睡去。

爲什麼不用上班？這個問號一直在志才腦際縈繞。對於笑娟這一份職業，他向來就沒有好感，如今見她夜當日、日當夜的顛倒生活，就更不高興。

這天下午，笑娟回到家，[illegible]……「又要你參加應酬了。」

「不去可以嗎？」

「晚他要回請我們，你自然是被請之列了。」

「又去！」笑娟說實在的，她並不願意。

「是這老總剛來的電話，吉田先生很好客，昨晚我們請了他，今晚他要回請我們……」

「爲什麼？是正經事呀，交際應酬，禮尚往來，總免不了你請人、人請你的！」

「我吃膩了！」

「不是怕你那位林先生吧？」錢經理又使出「激將法」這一招。

「不要提他好嗎？我怎樣做，有自己的主意。」

「這就好啦！今晚吉田先生請吃海鮮，在香港仔海鮮舫，也是八時，我來接你。」

出賣

香江藝興錄　賀多明

這以後的，連幾天，凌媚都沒接過竹爸的電話。中國公司也沒機會看到竹爸。[illegible]……因此，這幾個晚上，凌媚要不是就在家裏，就是和曹倫到外邊逛一陣，看一場電影便回家。

兩人都極力裝得若無其事，極力不提公司的事，不提竹爸。但日子卻過得並不愉快。兩口子相對着，常常半個鐘頭、一個鐘頭沒說一句話。

好容易過了五天，凌媚捺不住，曹倫也耐不住。[illegible]……

這毛巾不見得會這樣皮實。[illegible]……

也許，她心情不好，是借題發揮，叫她從夢裏驚醒。

也許，她不高興阿倫在這時候搶了她和曹倫的「二人世界」。

凌媚的驚呼怪叫，曹倫嚇了一跳。阿倫卻毫不緊張，[illegible]……

阿倫撿起毛巾，嘿一嘿，逕身進內。

曹倫纖纖細細地迎過來，仁說：「好小姐，我扶你進去？」

凌媚搖頭。

「你就在這沙發躺到天亮？」

凌媚還是搖頭。

曹倫摸不着：「什麼回事？好小姐，你今晚像是個魔術師，叫人估不到猜不準，總之，就是意料不到。」

「打動了怎麼處？這種事情你也忘了？與你對我的感情，越來越有問題呢。」凌媚半睜着眼，懶洋洋的搖動肩膊。

「哦，我明白了。你真是……」曹倫笑着拉她到浴室。

（卅一）

大

日資加緊滲印（尼）菲

佐藤貸款印尼三億美元掠取石油資源

民族特色的音樂 優美多姿的舞蹈 動人心弦
彩色現代舞劇故事片

一個新課題

——「十人影展」觀後感

張翔

同幾位朋友一起去觀看了「十人影展」，談到了香港的攝影風氣，大家覺得目前許多人都重視拍攝現實題材的作品。但是對於什麼樣的題材才算現實生活的題材？還存着一些不同的看法。除此以外，拍攝勞動人民的形象還有局限性，就是只偏重於某一行業。一位朋友舉出了去年「我們的生活」影展中，出現得較多的是建築工人，還有的就是在街頭作業的小手工業者。考其原因，大概是這類題材比較易於發掘，在街頭上，可以隨手拍攝。這個現象反映了我們攝影工作者活動的範圍還不夠廣泛和深入。從這方面來看，「十人影展」所反映的範圍，是比過去的表現有所擴展了。

談到鏡頭的對向，不由得使我們思起這些年來我們走過的漫長的路程。儘管當時朋友們提出要拍攝現實題材，作品要有表現的中心。但是不少人在純「畫意」的影響和束縛下，攝影創作的表現受到一定的限制。

祖國無產階級文化大革命的蓬勃開展，使香港的攝影工作者們受到了不同程度的啓發。當時跟好幾位朋友談起，都覺得過去把攝影當作消閒的玩意，因此方向不明確，對於今後應該拍攝些什麼？大家都覺得有點茫然。

後來知道不單是我們幾個朋友有這個感覺，不少同好都有相同的看法。正是在這個基礎上辦起了「我們的生活」攝影展覽。這件事也說明了，只要我們大家開動腦筋，發現問題，提出問題，並且集中大家的力量，是能夠走出一條道路來的。

事物的發展不是筆直的，「我們的生活」影展也是一樣。記得前年第一次集體評選時，交出來的作品大多數是暴露社會的黑暗面。毛主席指出：「一切危害人民羣眾的黑暗勢力必須暴露之，一切人民羣眾的革命鬥爭必須歌頌之，這就是革命文藝家的基本任務。」毛主席指出的暴露和歌頌是辯證的兩個方面，暴露黑暗是需要的，但是，在一個影展中，過多的暴露性作品，容易產生一個「灰溜溜」的印象，沒有能夠表達出人民羣眾在進行鬥爭這個本質事物。這個問題提出來以後，這方面的偏向跟着也就逐步的糾正過來了。

但是，暴露與歌頌這個問題是不是已經解決了呢？照我看還未算認真解決。從去年「我們的生活」影展來看，正面反映羣眾生活的作品佔有頗大的比例，不過這些作品，小商販、小手工業者較多，至於創造社會財富的工人和農民，還有反映人民羣眾的革命鬥爭，這類作品的比例上就顯得較少了。

在這次的「十人影展」中，我們看到在作品的比例上，表現產業工人的勞動佔了較大的比例。因此，我覺得這個影展向我們提出了一個很好的課題，就是要我們深入到各行各業，反映工農羣眾的勞動、生活和鬥爭。

有位朋友說，「十人影展」反映的範圍還不夠廣，基本上是屬於機器、十三料這些工種，還有許多行業未有反映出來。我覺得這個問題提得好。那麼，就讓我們大家一起動手。我們攝影工作者來自各行各業，大家就在自己的身邊着手，拍攝自己最熟悉的事物，通過集體的努力來填補這個空缺。

我還同意一些朋友提出的意見，攝影創作不單是「生活勞動的再現」，因此不能滿足於把勞動的片段拍攝下來就算是表現工農羣眾了，還需要提高，使一張作品具有深度和廣度。如「十人影展」中的「老鋼伴」和「剷鐵屑」就是比較好的作品。這不過還是一個良好的開端，是邁開走向工廠和農村的第一步，先要經過客觀的拍攝，然後進行認真的總結，逐步提高，不要貪求一下子就拍出張好作品來。

聽說有些朋友到工廠去，是先交朋友，熟悉這個行業遭受剝削和壓迫的情況，然後才是開鏡攝影。拍了照片後，進行總結，認識到那方面主觀能動性發揮得不夠，未能更好地調動攝影技術去表現主題，找出今後努力的方向。這樣進行攝影創作的態度，值得我們參考。

這樣進行攝影創作，相信會比過去的拍攝方式花費更多的力氣，但是這是我們大家今後努力的方向，儘管要多花些力氣，還是值得的。只要大家共同努力，我們一定能夠拍攝到廣大羣眾所喜聞樂見的作品。

衆精匯神（十人影展作品）　顏震東

互助（十人影展作品）　梁灼

研柴（十人影展作品）　孔慶燃

修路（十人影展作品）　何寶謂

造船（十人影展作品）　張邦達

香港中華攝影學會 今日往橫頭磡獵影

香港中華攝影學會，定今（四）日舉行雙週攝影活動，由田自忠會友領隊，前往橫頭磡一帶，拍攝街頭巷尾景物。上午九時在橫頭磡巴士總站集合出發。

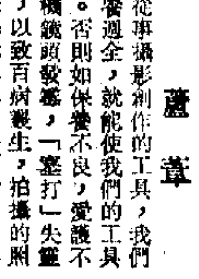
中總開新班 名額六十人

香港中華總商會攝影班繼續開辦新班，招收新學員，定期本年七月六日（星期四）開始上課。凡該會會員或會員親友由該會會員介紹者，均可報名參加，名額定爲六十名。上課時間逢星期四下午七時半至九時半，上課地點在該會九樓禮堂。學習期間定爲五個月，全期一次過收講義費十元。該班仍由該會會董陳復禮主持，楊明負責教務，並請攝影家擔任講師及輔導。有意參加者，可由即日起到該會填具報名表，報名日期至六月廿四日截止。

黑白（第七〇四〇期）

注意相機的保養

蘆葦



相機是我們拍友從事攝影創作的工具，我們愛護自己的相機，保養週全，就能使我們的工具經久耐用，得心應手。否則如保養不良，愛護不週，就易使我們的相機鏡頭發霉，「塞打」失靈，測光錶或捲片失誤，以致百病叢生，拍攝的照片，不是曝光不足，就是曝光不準，甚而全交白卷，失去寶貴的拍攝機緣。

愛護相機，當然不能將之棄無保護地亂丟亂放，但也不能束之高閣，長期不去打整。

現已時值春夏，雨特別多，空氣中水蒸汽的濃度特別大，濕度經常達百分之九十以上，比如上兩個星期，氣壓低降，地板、牆壁和一切物件都潮濕非常，有時又連綿暴雨，想一想，這樣的天氣，凡是有空氣的地方就會有潮濕，你的相機鏡頭，會不會受霉菌沾染而發霉呢？相機的「失打」和各項機件，會不會因爲潮濕發霉銹而失靈呢？測光錶是否變慢了呢？光圈和轉動菲林是否靈活？……這一切都是關係重要的，要愛護相機，要養成良好習慣，因此就要注意下列幾件事：

（一）：現在就要把你的相機拿出來，在陽光下曬它一小時，使水汽完全蒸發，再用濕布或乾淨毛巾，把機身全部抹淨，用鏡頭擦掃清除鏡頭邊際或機內的塵埃，用鏡頭紙或柔軟的麂布抹淨鏡頭（國產的山羊皮——國貨百貨公司攝影器材部有售，抹鏡效果很好。）注意打開相機的後蓋，鏡頭後組鏡片也要抹淨，然後用「B」制，開盡光圈，看全組鏡頭的鏡片，有沒有霉氣、發霉（可能出現雞爪似的紋路），如果是嚴重的話，應及早找有經驗的修理師傅抹鏡。然後又試下各級光圈，看靈活不靈活，又將快門從一秒、半秒、四分一秒、八分一秒、十五分一秒、三十分一秒、六十分一秒……直至最高快門，逐級試它幾次，看它的「失打」爽不爽，是否準確，有經驗的拍友只聽「失打」的聲音也略知大概，自拍制是較易失靈的，也要常試它三數次。其他如菲林轉動器、測光器、壓片板等都要抹淨試試……。這樣做的目的是清除水汽、塵埃雜物，運動機械，使它「舒筋活絡」。

（二）：炎夏來臨，游泳、旅行，攝影活動漸增，要經常注意汗水的沾染，手汗大的拍友尤要加倍小心，海水鹹氣對相機的損害極大，除非是海底攝影機，否則不要過於靠近海水拍攝，海灘的沙粒會擦傷相機或鏡頭；猛烈的陽光下曝曬太久，熱力也會使鏡頭玻璃膠膜溶化，菲林也會起泡。汽車的尾箱，密不通風，炎陽之下，熱度驚人，請勿把你寶貴的相機放進去。每次使用相機回來，都要清潔打抹一次。

（三）：相機的保藏，也是個重要關鍵，普通喜歡把它放在衣物櫃內，臭丸和樟腦餅的揮發氣味，也是對相機不利，比較理想而簡易的方法是：將潔淨後的相機，放進完好的透明膠袋內，內放進一包防潮珠，用橡皮圈把膠袋口封密，然後整袋放進乾爽的地方（注意防潮珠日久失效，要常更換或曬乾），這樣使相機避免受潮。

攝影機是我們拍友手中的武器，一個好的拍友，應該善於愛護和保養你的相機。

賓得攝影會改選 吳章建蟬聯會長

賓得攝影學會日前舉行週年會員同人大會，選舉第三屆委員會暨攝影雞尾晚會，到場會友及來賓二百餘人，選出一九七二至七三年度正副會長及全體委員，選舉結果如下：一九七二年至七三年度新委員名單：

主席：袁鏡泉。會長：吳章建。副會長：譚國鑾、汪石羊。秘書：譚永逸。司庫：程慶嶸。總務：林福泉。名衡：劉祖澤。活動組：金英。學術：陳銘。委員：周經輝、羅鑑唐、李核、伍啓時。

機電儀攝影班公佈月賽成績

九龍機械電器儀器業商會攝影班五月份月賽成績公佈如下：

（甲組）冠軍：黃理中「窮人的孩子早當家」。亞軍：田桂芝「學習白求恩」。季軍：陳亨「牛房一角」。優異：黃理中「津津有味」，歐陽海「苗族姑娘」，黃理中「飛越」，黃秋「注視」。

（乙組）冠軍：譚啓安「裝班人」。亞軍：梁聯錫「無題」。季軍：吳衛明「爲工友服務」。優異：吳衛明「義務廚師」，蔡炳輝「無題」。

今明日出入口船隻

今日入口船隻

船	名	來往港口	停泊地點	公司
遠來路	BENLOYAL(凌晨)	高雄	A34	連行
忠誠	GOOD FAITH(上午一時)	青島	B11	華夏
渝勝	CHUNGKING VICTORY(下午)	美國	A9	道華
馬達加斯加丸	MADAGASCAR MARU(下午六時)	新加坡	A25	大阪
荷丹士泰	HOLSTENSTEIN(下午)	歐洲	九龍倉	捷成
蘇星	STAR ALTAIR(下午二時)	波斯灣	A4	福來
兆星	LAO(下午五時)	波斯灣	A10	福來
拜治	BRYNJE(上午)	英國	A39	國光
多蘭都	TOLANDO(下午)	印尼	油蔴地	通裕
皇后威利	QUEENSVILLE(下午)	新加坡	A22	百保利

今日出口船隻

船	名	來往港口	停泊地點	公司
東方寶玉	ORIENTAL JADE(下午四時)	加州	海廈	港聯
海隆	HAI LONG(下午)	基隆	油蔴地	東海
猛龍古士	MULUNGUSHI(中午)	大阪橫濱	A8	渣甸
濟州	CHEJU(下午)	釜山日本	B10	新興行
航友	GRAND NAVIGATOR(上午)	高雄基隆	九龍倉	海陸
尼利士	NIIRIS(上午)	東加拿大	A7	日聯
巴立蘇士	PARNASSOS(下午)	紐約	A37	祥利
柯利近熊	OREGON BEAR(下午)	加州	A24	太平洋
邊列頓	BENATTOW(下午)	歐洲	A21	邊行
丹利寶來	DENEBOLA(下午)	的港來兹加	A6	蘇林
根那諾	GUNNERS KNOT(下午)	關島	B4	華抄
東海	TUNG HAI(下午)	高雄	油蔴地	東海
國利	KUO LIE(下午)	高雄	油蔴地	海昌

明日入口船隻

船	名	來往港口	停泊地點	公司
加利華	KALEWA(上午)	曼谷	B15	新興行
泰來總統	PRES.TAYLOR	美國	九龍倉	總統
士打長崎	STRAAT NAGASAKI	東非		渣華
天馬利	TEMERAIRE(上午)		A26	百保利
凌雲	LING YUNG	高雄		港聯
長城	KOTA PANJANG	黃埔		太平
三池丸	MIIKE MARU	新加坡		日聯
珊瑚公主	CORAL PRINCESS(下午六時)	橫濱	海廈	太古
美露士	MILOS	台灣	A	福來
大龍山	TAILUNGSHAN(下午四時)	曼谷	B	順昌

明日出口船隻

船	名	來往港口	停泊地點	公司
興美捷成	HEINRICH JESSEN(上午)	神戶橫濱	A14	小山
安達那州	STATE OF ANDHRA(下午)	大阪	A17	東亞
河内	HANO(上午)	日本	A32	東亞
昭安丸	SHOAN MARU(下午)	亞庇古晉	B3	海聯
盧江	LU CHIANG(下午)	新加坡	B13	信成
運來時	VANOISE(下午)	倫敦漢堡	A23	沙晴
威沙達山	VISHVA DARSHAN(半夜)	紐約東加拿大	A18	東亞
高麗郵	KOREAN MAIL(下午)	西雅圖溫哥華	A1	福來
兆星	LAO(下午)	神戶	A10	福來
蘇星	STAR ALTAIR(下午)	神戶	A4	福來
馬達加斯加丸	MADAGASCAR MARU(下午)	日本	A25	大阪

灣泊船隻

船	名	停泊處	公司
海島	ISLAND	B27	海島
金橋	GOLDEN BRIDGE	深水埗	源源
芝大蓉	TJITARUM	B7	渣華
香港保真	H.K.SURETY	A45	港聯
利安加灣	LIANGA BAY	深水埗	海運
夏美迦	HERMELIN	油蔴地	百保利
浩洋	PIONEER SEA BEAR	B29	新洋
沙拉達那	SALAJAR	B17	通裕
天梅星	TIMUR STAR	A12	華夏
東方皇后	ORIENTAL QUEEN	A36	港聯
大寶山	TAIPOOSHAN	A33	順昌
遠古泉	BENCRUACHAN	九龍倉	連行
曙光	DAWNOFPEACE	B9	聯華
東方雄獅	EASTERN LION	A28	益豐
士打蘇碧	STRAAT LOMBOK	A31	渣華
友島丸	TOMOSHIMA MARU	B6	協成
東明	TUNG MING	油蔴地	海華
雄真丸	YUSHIN MARU	B12	小山
沙保地	SAPUDI	油蔴地	通裕
利圖	LEE YUNG	西區	金山
共立	KONG LIH	油蔴地	新盛
捷途	CHITRAL	九龍倉	聯行
演拿迪	JALADHIR	A5	華林
金源	KIMGUAN	油蔴地	源源
太平洋勝利	PACIFIC VICTORY	A19	港聯
三大利	STA.MARIA	A40	僑岸
多露	TOULOUR	B2	中央
德利蘇士基	TREIN MAERSK	海廈	捷成
運來時	VANOISE	A23	沖晴
集友	CHIP YU	油蔴地	美港

火・車・時・刻・表

九龍開	到羅湖（夏令時間）
上午6時30	上午7時34
7時33	8時44
8時38	9時43
9時26	10時30
10時34	11時38
11時43	下午12時46
下午12時53	1時58
1時45	2時49
2時55	3時57
4時03	5時06
5時12	6時22
6時54	6時57
6時46	7時51
8時00	9時03
9時00	10時03
9時47	10時50
(A)10時30	11時33
(B)11時00	0時03

羅湖開	到九龍
上午6時04	上午7時10
6時38	7時46
7時10	8時16
7時48	8時55
8時58	10時05
10時06	11時13
11時14	下午12時23
下午12時02	1時09
1時13	2時24
2時25	3時34
3時33	4時41
4時19	5時29
5時27	6時33
6時33	7時40
7時09	8時14
8時07	9時14
9時19	10時25

附註：表內有（A），在星期日及公眾假期停開，有（B）的只在星期六、日及公眾假期行走。

深圳開	到廣州（北京時間）	廣州開	到深圳
上午11時05	下午1時10	上午7時25	上午9時30
下午1時05	下午3時50	上午8時20	上午10時05
下午8時30	下午7時50	上午9時15	下午2時00